

TravelMate serie 730

Guía del usuario



Copyright © 1999 Acer Incorporated
Reservados todos los derechos

Guía del usuario de la computadora portátil TravelMate serie 730
Número de pieza 49.49C01.031
Edición original: Noviembre de 1999

La información de esta publicación está sujeta a cambios periódicos sin obligación alguna de notificar dichas revisiones o modificaciones. Dichas modificaciones se incorporaran a las nuevas ediciones del presente manual o documentos y publicaciones complementarios. Esta sociedad no hace promesas ni concede garantías, ya sea explícitas o implícitas, sobre el contenido del presente producto y declina expresamente toda garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado.

Anote el número de modelo y serie, la fecha de compra y coloque la información de compra en el espacio a continuación: Los números de serie y modelo se encuentran en la etiqueta que lleva pegada la computadora. Toda correspondencia relativa a su unidad deberá incluir los números de serie y modelo, así como la información de compra.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotográfico o de otro tipo, sin consentimiento por escrito de Acer Incorporated.

Computadora portátil TravelMate

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

El logotipo de Acer y TravelMate son marcas registradas de Acer Incorporated. Todas las demás marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivas sociedades.

Contenido

Avisos	vii
Prefacio	xv
Conexión de la computadora	xv
Apagado de la computadora.	xvii
Cómo obtener ayuda y asistencia	xvii
Acceso a la ayuda en línea	xvii
Acceso a la guía del usuario	xviii
Información de asistencia	xviii
Cuidado y mantenimiento	xix
Cuidado de la computadora.	xix
Cuidado del adaptador para corriente alterna	xix
Cuidado del paquete de baterías.	xx
Limpieza y servicio	xx
 1 Conozca su computadora	 1
Características	3
Pantalla	5
Indicadores	7
Teclado	9
Teclas especiales	9
Teclas de bloqueo	9
Teclado numérico integrado	10
Teclas de Windows	11
Símbolo de euros	12
Accesos directos	13
Ergonomía del teclado	15
Tecla de cursor	16
Principios básicos para el uso de la tecla de cursor	16
Personalización del botón central	18
Almacenamiento	19
Disco duro	19
Unidad de disco floppy	19
Bahía AcerMedia	20
Puertos	23
Puertos situados a la izquierda	23
Infrarrojos rápidos	24
Ranuras para tarjetas PC	24
Puertos situados en la parte trasera	27
Fax/módem	28
Conector Ethernet	28
Universal Serial Bus	29
Vídeo S	29
Puertos de la parte inferior	29

Sonido	30
Ajuste del volumen	31
Activación de la función tridimensional	31
Opciones de seguridad para su computadora	32
Muesca de seguridad	32
Contraseñas	32
 2 Funcionamiento con baterías	 35
Paquete de baterías	37
Características del paquete de baterías	37
Instalación y desinstalación del paquete de baterías	38
Carga de las baterías	39
Modos de carga	39
Comprobación del nivel de la batería	40
Uso del medidor de baterías de Windows	40
Optimización de la vida de las baterías	40
Señal de baterías bajas	41
Ahorro de energía	43
Advanced Configuration and Power Interface (Interfaz avanzado de configuración y alimentación)	43
Modos de ahorro de energía	43
Modo Sleep (ACPI)	43
Pantalla en modo En espera	44
Disco duro en modo En espera	44
Modo En espera	44
Modo de hibernación	45
 3 Periféricos y opciones	 47
Monitor externo	49
Uso de dos pantallas	49
Activación de dos pantallas	49
Combinaciones de resolución de pantalla	50
Teclado externo	52
Teclado numérico externo	53
Puntero externo	54
Ratón PS/2 externo	54
Ratón serial externo	55
Ratón USB externo	55
Impresora	56
Dispositivos de sonido	57
Miniestación	58
Tarjetas PC	59
Dispositivos USB	60

Unidad de captura de vídeo USB (opcional)	60
Opciones varias	62
Paquetes de baterías adicionales	62
Adaptador para corriente alterna	62
Paquete de baterías	62
Cables	62
Cable Y PS/2	62
Cable para transferencia de archivos	63
Sustitución de los principales componentes	64
Módulos de memoria	64
Configuraciones de memoria	64
Instalación de memoria	65
Sustitución del disco duro	66
 4 Desplazamiento con su computadora	 67
Desconexión de la computadora de sobremesa	69
Desplazamientos	70
Preparación de la computadora	70
Qué llevar a una reunión breve	70
Qué llevar a una reunión larga	70
Llevar la computadora a su casa	72
Preparación de la computadora	72
Qué llevar consigo	72
Consideraciones especiales	72
Instalación de una oficina en casa	73
Viajar con la computadora	74
Preparación de la computadora	74
Qué llevar consigo	74
Consideraciones especiales	74
Viajes internacionales con la computadora	75
Preparación de la computadora	75
Qué llevar consigo	75
Consideraciones especiales	75
 5 Software	 77
Software de sistema	79
Sleep Manager	80
Acceso a Sleep Manager	81
Funciones de Sleep Manager	83
Create	83
Remove	84
Minimize	84
Exit	84

Notebook Manager	85
Information Viewer	86
POST	87
Boot Sequence (Secuencia de arranque)	88
Password (Contraseña)	89
Establecimiento de la contraseña de encendido	89
Establecimiento de la contraseña de configuración	90
Power Management (Ahorro de energía)	91
Establecimiento de las propiedades avanzadas de ahorro de energía	91
Display Device (Dispositivo de visualización)	93
BIOS Utility (Utilidad de BIOS)	95
Navegar por la Utilidad de BIOS	95
System Information (Información del sistema)	96
Basic System Configuration (Configuración del sistema básico)	97
Startup Configuration (Configuración de arranque)	98
Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)	100
System Security (Seguridad del sistema)	102
Establecimiento de una contraseña	103
Cambio de una contraseña	104
Eliminación de una contraseña	104
Introducción de una contraseña	104
Load Default Settings (Carga de las propiedades predeterminadas)	106
6 Solución de problemas	107
Preguntas frecuentes	109
Mensajes de error	114
Consejos para resolver problemas	117
Utilización de PC-Doctor	117
Servicios en línea	118
Antes de llamar	118
A Características	119

Avisos

Aviso de la CFC

Este dispositivo ha sido comprobado y cumple con las características de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la CFC. Estas características proporcionan una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferir en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo interfiere en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

1. Reorientar o resituar la antena receptora
2. Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor
3. Conectar el dispositivo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor
4. Consultar al concesionario o a un técnico de radio/televisión

Aviso: cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben hacerse mediante cables blindados para cumplir con las normas de la CFC.

Aviso: dispositivos periféricos

A este equipo sólo pueden adaptarse periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) homologados para cumplir con las características de Clase B. Es probable que el funcionamiento con periféricos no homologados interfiera en la recepción de radio y TV.

Advertencia

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular el derecho del usuario, concedido por la Comisión Federal de Comunicaciones, a operar este ordenador.

Condiciones de uso

Esta pieza cumple con el Apartado 15 de las normas la CFC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguiente condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puede producir un funcionamiento indeseado.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de la Normativa Canadiense sobre Equipos que Causan Interferencias.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecté toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso de CFC sobre módems

Este equipo cumple con el Apartado 68 de las normas la CFC. En la parte inferior del módem se encuentra una etiqueta que contiene, entre otra información, el Número de Registro CFC y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) de este equipo. Si se le pide, deberá facilitar esta información a su compañía telefónica.

Si su equipo telefónico causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente el servicio. De ser posible, se lo comunicarán con antelación. Pero de no está en condiciones de hacerlo, se le notificará lo antes posible. También se le informará que tiene derecho a presentar una reclamación a la CFC.

Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar el buen funcionamiento de su equipo. Si lo hace, se le notificará con antelación para darle la oportunidad de mantener un servicio telefónico sin interrupciones.

Si este equipo no funciona correctamente, desconéctelo de la línea telefónica para determinar si es la causa del problema. Si el equipo causa el problema, deje de utilizarlo y consulte a su distribuidor o proveedor.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea atentamente estas instrucciones. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
3. Desconecte este producto del enchufe antes de limpiarlo. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles. Utilice un trapo húmedo para limpiarlo.
4. No utilice este producto cerca del agua.
5. No coloque este producto en un carrito, base o mesa inestables. La caída del producto puede causar graves daños al mismo.
6. Las ranuras y aberturas en la caja y en la parte trasera y fondo sirven de ventilación para asegurar un funcionamiento seguro del producto, así como para protegerlo del recalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca ni tampoco debe colocarse nunca el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse nunca cerca ni encima de un calentador o rejilla de aire caliente, ni en una instalación incorporada, a menos que se proporcione una ventilación adecuada.
7. Este producto debe utilizarse con el tipo de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte a su concesionario o su empresa eléctrica.
8. No apoye nada sobre el cable de corriente. No coloque este producto donde alguien pueda tropezar con el cable.
9. Si usa un alargó con este producto, asegúrese de que el amperaje del equipo conectado al alargó no supera el amperaje del mismo. Asegúrese también de que la capacidad total de todos los productos conectados al enchufe de pared no supera la capacidad del fusible.
10. No introduzca nunca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las ranuras de la caja, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o producir cortocircuitos en piezas que pueden dar lugar a una descarga eléctrica o fuego. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
11. No intente arreglar este producto usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas se expone a peligros de puntos de tensión u otros riesgos. Para cualquier reparación, consulte al personal de servicio cualificado.

12. Desconecte este producto del enchufe de pared y deje que las reparaciones las haga el personal de servicio cualificado bajo las siguientes condiciones:
 - a. Si el cable de alimentación o enchufe esté dañado o raído
 - b. Si se ha derramado líquido sobre el producto
 - c. Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua
 - d. Si el producto no funciona correctamente al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles mencionados en las instrucciones de uso, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede comportar daños, y normalmente implicarán un trabajo añadido de un técnico cualificado para devolver el producto a su situación normal.
 - e. Si el producto se ha caído o la caja ha sufrido daños
 - f. Si el producto funciona de manera evidentemente diferente, lo que indica que es necesario darle servicio.
13. Sustituya la batería con el mismo tipo de batería que nosotros recomendamos. El uso de una batería diferente puede presentar un riesgo de incendio o explosión. Deje que la sustitución de la batería la realice el personal de servicio cualificado.
14. Advertencia: Las baterías pueden explotar si no se manejan adecuadamente. No las desmonte ni las tire al fuego. Manténgalas lejos de los niños y deshágase rápidamente de las baterías usadas.
15. Utilice sólo el tipo correcto de cable de enchufe para esta unidad (que se proporciona en la caja de accesorios). Debe ser de tipo desmontable: Listado en UL/homologado por CSA, tipo SPT-2, capacidad 7A 125V mínimo, aprobado por VDE o su equivalente. La longitud máxima es de 4,6 metros.

Declaración de conformidad de láser

La unidad de CD-ROM de este ordenador es un producto láser. En la unidad del CD-ROM se encuentra la etiqueta de clasificación de la unidad (que se muestra a continuación).

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ
TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ
IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I
STRÅLEN

Declaración de batería de litio

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyase sólo con el mismo tipo o equivalente recomendado por el fabricante. Elimine las baterías usadas de conformidad con las instrucciones del fabricante.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

VARNING:

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VORSICHT:

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

Declaración de adaptación al efecto del año 2000

La computadora portátil TravelMate 730 lleva el logotipo "Hardware NSTL Tested Year 2000 Compliant", que certifica que este modelo ha sido comprobado por NSTL con la prueba YMark2000, y cumple las normas de NSTL para la adaptación del hardware al efecto del Año 2000.



Para más información, consulte el Centro de Recursos de Hacer para el efecto del año 2000 en (www.acer.com.tw/service/y2k/index.htm).

Aviso sobre el módem

Este equipo ha sido homologado con arreglo a la Directiva del Consejo 98/482/CE – “CTR-21” para la conexión única paneuropea de terminales a la Red Telefónica Pública Conmutada (RTPC). Sin embargo, debido a las diferencias entre las diversas RTPC de distintos países, esta homologación no constituye, por sí misma, una garantía incondicional de buen funcionamiento en todos los puntos terminales de una RTPC. En caso de que surjan problemas, consulte en primer lugar al proveedor del equipo.

Declaración sobre los derechos de Macrovision

Este producto incorpora derechos de propiedad intelectual protegidos por reivindicaciones de método de determinadas patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de los titulares de otros derechos. El uso de esta tecnología protegida debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado a usos domésticos y de visualización limitada a menos de contar con la autorización expresa de Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería de inversión y el desmontaje.

Prefacio

Este manual describe las características de las computadoras portátiles TravelMate serie 730. Las computadoras de la serie TravelMate incorporan características como tarjetas CardBus, sonido estéreo de 16 bits, infrarrojos rápidos, módem interno de 56 K, puntero interno con función de avance y retroceso, Universal Serial Bus, puerto de acelerador de gráficos y almacenamiento en medios de almacenamiento unificados.

Este manual debería responder a la mayoría de sus preguntas acerca del funcionamiento cotidiano de su computadora portátil TravelMate.

Utilice las **Instrucciones para principiantes** que vienen con su computadora para poner en marcha su computadora por primera vez.

Aproveche igualmente los archivos de ayuda en línea que vienen con casi todos los programas instalados en su computadora.

Esperamos que disfrute de su computadora TravelMate. Con el debido cuidado, su computadora le brindará muchos años de servicio productivo.

Conexión de la computadora

Conectar la computadora es sumamente sencillo.

1. Introduzca el paquete de baterías en el compartimento y empújela hasta que encaje.



Nota: Al utilizar el paquete de baterías por primera vez, recargue completamente las baterías y luego desconecte el adaptador para agotar las baterías antes de volverlas a recargar. Únicamente debe hacerlo una vez con una batería nueva.

2. Conecte un extremo del adaptador para corriente alterna al puerto de entrada para corriente directa situado en el panel trasero de la computadora y el otro a una toma de corriente con toma de tierra.



3. Deslice el pasador de la tapa de la pantalla hacia la izquierda para abrir la pantalla. Deslice el interruptor de encendido hacia la parte trasera de la computadora y luego suéltelo para encender la computadora. Se ejecutará la autoprueba de encendido (POST - power-on self-test) y empieza la carga de Windows.



Nota: Para apagar la corriente, deslice y mantenga en posición el interruptor de encendido durante más de cuatro segundos. Si usa Windows 98, le recomendamos que utilice la orden Apagar el sistema para apagar la computadora. Si apaga la computadora y desea volverla a encender, espere al menos dos segundos antes de hacerlo.

Apagado de la computadora.

Existen varias formas de apagar la computadora.

- Utilizando la orden de Windows **Apagar el sistema...** orden
Haga clic en **Inicio**, **Apagar el sistema...**, seleccione Apagar el equipo y luego haga clic en **Aceptar**
- Utilizando el interruptor de encendido



.....

Nota: También puede utilizar el interruptor de encendido para llevar a cabo las funciones de ahorro de energía. Consulte la sección “Establecimiento de las propiedades avanzadas de ahorro de energía” en la página 91.

- Utilizando funciones personalizadas de ahorro de energía
También puede apagar la computadora cerrando la tapa de la pantalla o accionando el acceso directo del modos Sleep: **Fn-F4**. Consulte la sección “Establecimiento de las propiedades avanzadas de ahorro de energía” en la página 91.



.....

Nota: Si no puede apagar la computadora normalmente, mantenga accionado el interruptor de encendido durante más de cuatro segundos para apagar la computadora. Si apaga la computadora y desea volverla a encender, espere al menos dos segundos antes de hacerlo.

Cómo obtener ayuda y asistencia

Esta guía del usuario ofrece información clara y concisa acerca de la computadora, léala detenidamente. Para prestarle ayuda durante sus viajes, la computadora tiene una ayuda completa en línea.

Acceso a la ayuda en línea

Siga estas instrucciones para acceder a la documentación en línea:

1. Pulse la tecla con el logotipo de Windows o haga clic en el botón **Inicio**.
2. Seleccione **Programas**.
3. Haga clic en **TravelMate Online**.

Podrá navegar fácilmente por la ayuda en línea gracias al hipertexto y los hipergráficos. Las claras ilustraciones describen igualmente el funcionamiento de la computadora portátil.

Acceso a la guía del usuario

Esta guía del usuario impresa también está disponible en formato PDF, lo que puede resultarle útil para imprimir un ejemplar de la misma. Para ver este archivo debe tener instalado Adobe Acrobat Reader.

Siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en **Inicio, Programas, TravelMate**.
2. Haga clic en **Guía del usuario de TravelMate**.



.....

Nota: Si no tiene instalado Adobe Acrobat Reader en su computadora, al hacer clic en la Guía del Usuario de TravelMate se ejecutará el programa de instalación de Acrobat Reader. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.

Para obtener instrucciones sobre cómo usar Adobe Acrobat Reader, vaya al menú **Ayuda**.

Información de asistencia

Su computadora está respaldada por una Garantía Internacional para viajeros que le ofrece seguridad y tranquilidad durante sus viajes. Nuestra red mundial de centros de servicios le prestará la ayuda que precise.

Su computadora viene acompañada de un pasaporte ITW. Este pasaporte contiene todo lo que necesita saber acerca del programa ITW. En un folleto se adjunta una lista de los centros de servicio autorizados. Lea detenidamente este pasaporte.

Siempre tenga a mano su pasaporte ITW, especialmente durante sus viajes, para recibir las ventajas que le ofrecen los centros de asistencia. Coloque la factura de compra en la solapa situada en la parte interior de la portada del pasaporte ITW.

Si en el país al que viaje no existe un centro de servicio Acer autorizado, póngase en contacto con nuestras oficinas en todo el mundo.

Para asistencia técnica en los Estados Unidos y Canadá puede llamar al 1-800-816-2237. También puede acudir a un distribuidor local en el país al que viaje para recibir asistencia.



Nota: Para más información, consulte la sección “Servicios en línea” en la página 118. Si dispone de una conexión a Internet con acceso a la World Wide Web, visite nuestras páginas en www.acer.com/ para obtener una lista actualizada de nuestras oficinas en todo el mundo, así como información acerca de nuestros productos.

Cuidado y mantenimiento

Cuidado de la computadora.

Si la cuida, su computadora le ofrecerá un buen servicio.

- No exponga la computadora a la luz solar directa. No la coloque cerca de fuentes de calor, como un calentador.
- No exponga la computadora a temperaturas inferiores a 0°C(32° F) o superiores a 50°C (122°F).
- No coloque la computadora en campos magnéticos.
- No exponga la computadora a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua o líquido sobre la computadora.
- No someta la computadora a impactos y vibraciones.
- No exponga la computadora al polvo y la suciedad.
- Nunca coloque objetos sobre la computadora para evitar dañarla.
- Nunca coloque la computadora sobre superficies irregulares.

Cuidado del adaptador para corriente alterna

He aquí algunos consejos para el cuidado del adaptador:

- No conecte el adaptador a ningún otro dispositivo.
- No pise el cable ni coloque objetos pesados sobre el. Tienda el cable de forma que no cruce zonas de paso.
- Al desconectar el cable, no lo jale sino desenchúfelo de la toma de corriente.
- El amperaje total del equipo conectado no debe superar el amperaje del cable de alargo. Asimismo, el amperaje total de todo el equipo

conectado a una sola toma de corriente no debe exceder el amperaje del fusible.

Cuidado del paquete de baterías.

He aquí algunos consejos para el cuidado del paquete de baterías:

- Al sustituir las baterías, utilice únicamente baterías del mismo tipo. Antes de retirar o sustituir las baterías, apague la computadora.
- No abra las baterías. Manténgalas alejadas de los niños.
- Elimine las baterías usadas de acuerdo con la reglamentación de su país. De ser posible, recíclelas.

Limpieza y servicio

Para limpiar la computadora, siga estas instrucciones:

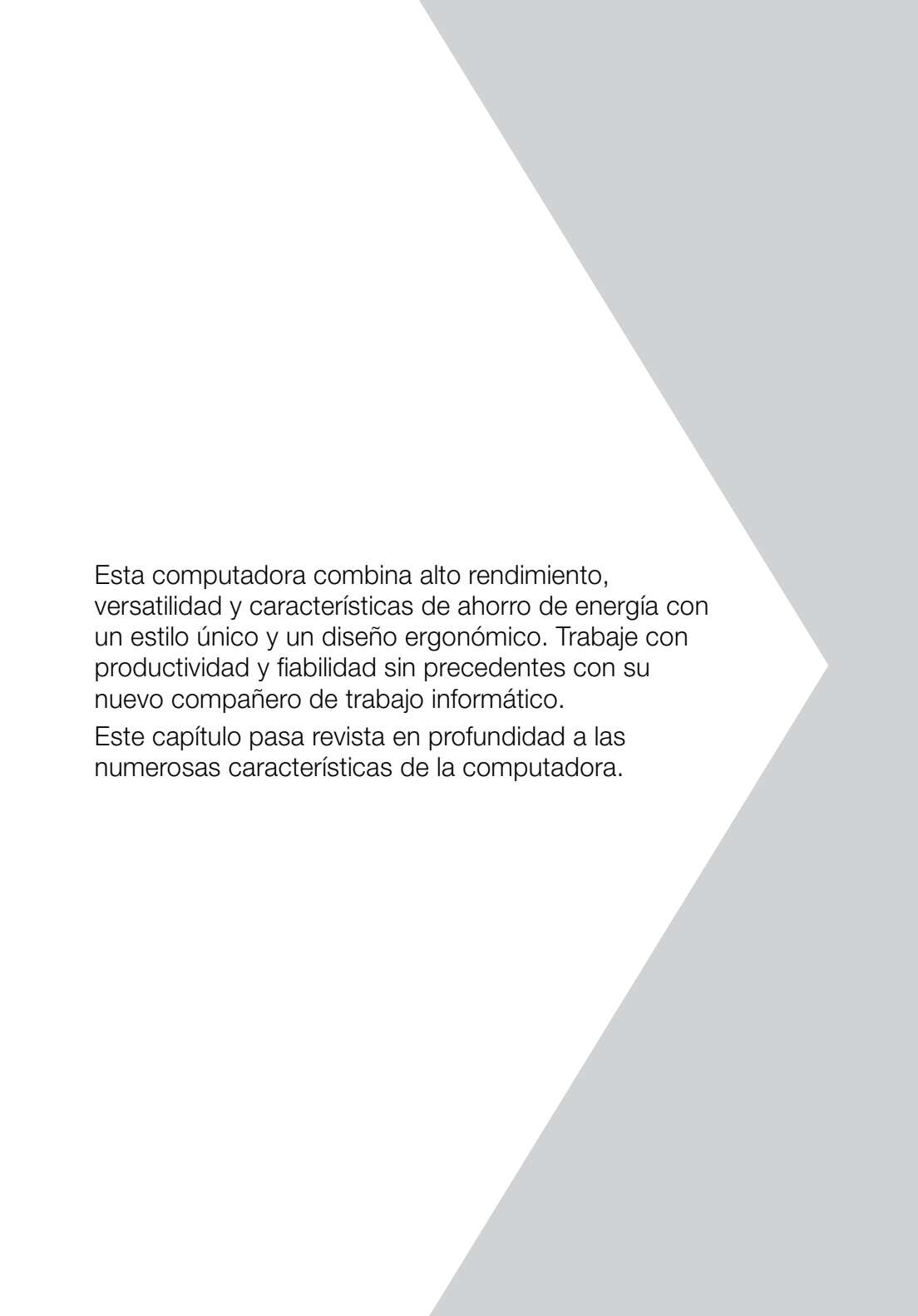
1. Apague la computadora y extraiga el paquete de baterías.
2. Desconecte el adaptador para corriente alterna
3. Utilice un trapo suave humedecido con agua. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles.

Consulte a su distribuidor o a su técnico de servicio si sucede cualquiera de estas cosas:

- La computadora se ha caído o la caja ha sufrido daños
- Se ha derramado líquido sobre el producto
- La computadora no funciona correctamente.



1 Conozca su computadora



Esta computadora combina alto rendimiento, versatilidad y características de ahorro de energía con un estilo único y un diseño ergonómico. Trabaje con productividad y fiabilidad sin precedentes con su nuevo compañero de trabajo informático.

Este capítulo pasa revista en profundidad a las numerosas características de la computadora.

► Características

Esta computadora se diseñó pensando en el usuario. He aquí tan sólo unas de sus numerosas características:

Rendimiento

- Procesador Intel® Pentium® III con caché de 256 KB de nivel 2 y tecnología Intel® SpeedStep™
- Bus de memoria de 64 bits
- Acelerador gráfico 2X AGP con 8 MB de memoria
- Amplia pantalla LCD
- Unidad interna CD-ROM o DVD-ROM extraíble (Bahía AcerMedia)
- Unidad floppy integrada
- Disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Paquete de baterías de litio iónico
- Sistema de ahorro de energía con modos de hibernación

Multimedia

- Sonido estéreo PCI de alta fidelidad de 16 bits con sonido tridimensional y sintetizador de tabla de ondas
- Altavoces duales integrados con micrófono
- Salida de vídeo S
- Unidad CD-ROM o DVD-ROM ultradelgada de alta velocidad
- Capacidad de doble pantalla

Conexiones

- Puerto para fax/módem de alta velocidad
- Comunicación rápida por rayos infrarrojos
- Puerto USB (Universal Serial Bus)

Diseño y ergonomía humanos

- Diseño unificado (CD-ROM, unidad de disco floppy, unidad de disco duro)
- Diseño elegante, suave y estilizado

- Teclado de tamaño integral
- Soporte para las palmas de las manos amplio y curvado
- Tecla de cursor centrada ergonómicamente

Extensiones

- Entrada para tarjetas PC CardBus (antiguamente PCMCIA) (tipo II/I o tipo III) con soporte para puerto ZV (vídeo ampliado)
- Opción de miniestación de conexión DockMate V para conexión y desconexión de periféricos en una sola operación
- Memoria y disco duro ampliables

► Pantalla

La amplia pantalla gráfica ofrece una visualización de calidad excelente y gráficos de escritorio similares a los de una pantalla grande. La computadora permite utilizar una pantalla de cristal líquido de transistor de película fina (TFT) que muestra color verdadero de 24 bits con una resolución de 1024x768 de matriz extendida de gráficos (XGA).

Prestaciones de vídeo

Acelerador gráfico 2X AGP con 8 MB de memoria que mejora las prestaciones de vídeo

Visualización simultánea

La amplia pantalla y funciones multimedia de la computadora son excelentes para las presentaciones. Si lo prefiere, también puede conectarla a un monitor externo para hacer presentaciones. Esta computadora permite la visualización simultánea en pantallas LCD y CRT. La visualización simultánea le permite controlar las presentaciones desde su computadora y, al mismo tiempo, situarse frente a su público. Puede conectar otros dispositivos de salida de imagen, como paneles de proyección LCD para presentaciones ante grandes públicos.

Doble visualización

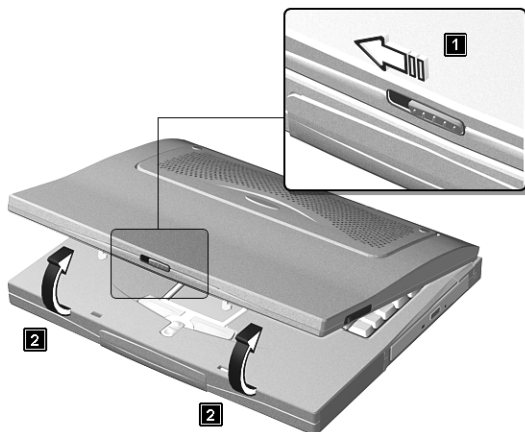
El chip gráfico único de la computadora aprovecha las capacidades de visualización múltiple de Windows 98, permitiéndole extender su pantalla a un dispositivo externo de visualización, como un monitor externo de proyección. Con esta característica, puede trasladar ventanas de programas desde la pantalla LCD de su computadora al monitor externo o viceversa.

Ahorro de energía

El sistema de ahorro de energía incorpora una función de “difuminado automático de LCD” que reduce la luminosidad de la pantalla LCD cuando la computadora utiliza baterías a fin de conservar la carga de éstas. Para más información sobre las funciones de ahorro de energía, consulte la sección “Ahorro de energía” en la página 43.

Apertura y cierre de la pantalla

Para abrir la pantalla, deslice el pasador de la cubierta de la pantalla y levante la tapa. A continuación inclínela hasta llegar a una posición cómoda. La computadora utiliza un microinterruptor que apaga la pantalla (poniéndose así en modo En espera) para ahorrar energía cuando se cierra la tapa de la pantalla y que vuelve a encenderla al abrir la tapa.



Nota: Si se conecta a un monitor externo, al cerrar la tapa de la pantalla, la computadora apaga la luz de fondo del panel (pero no entra en modo En espera).

Para cerrar la tapa de la pantalla, bájela suavemente hasta que encaje el pasador.



Precaución: Para evitar daños a la pantalla, no cierre violentamente la tapa. Tampoco coloque objeto alguno sobre la computadora cuando la pantalla está cerrada.

► Indicadores

La computadora tiene seis indicadores de estado de fácil lectura (LRD) bajo la pantalla.



Los indicadores de Encendido y En espera se encienden al cerrar la tapa de la pantalla para que pueda ver en qué estado se encuentra la computadora cuando la tapa está cerrada.

#	Icono	Función	Descripción
1		Encendido	Se enciende cuando la computadora está encendida. Se enciende intermitentemente cuando las baterías están bajas.
2		En espera	Se enciende cuando la computadora entra en modo En espera.
3		Actividad de medios	Se enciende cuando está en funcionamiento la unidad de disco floppy, el disco duro o el CD-ROM.
4		Cambio de baterías	Se enciende cuando las baterías se están cargando.

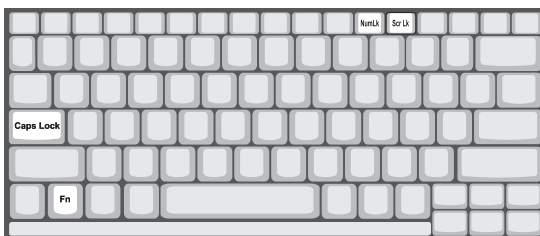
#	Icono	Función	Descripción
5		Bloq Mayús	Se enciende cuando está activado el bloqueo de mayúsculas.
6		Bloq Núm	Se enciende cuando está activado el bloqueo del teclado numérico.

► Teclado

El teclado tiene teclas de tamaño estándar con teclado numérico integrado, teclas de cursor separadas, teclas de Windows y doce teclas de función.

Teclas especiales

Teclas de bloqueo



El teclado tiene tres teclas de bloqueo que puede activar o desactivar.

Tecla de bloqueo	Descripción
Bloq Mayús	Si se activa la tecla Bloq Mayús, todos los caracteres alfabéticos se escriben en mayúscula.
Bloq Núm (Fn-F11)	Si se activa la tecla Bloq Núm, el teclado lateral queda en modo numérico. Las teclas funcionan como las de una calculadora (con sus operadores aritméticos +, -, *, y /). Utilice este modo si debe introducir una gran cantidad de números. Se recomienda conectar un teclado numérico externo. Consulte “Teclado numérico externo” en la página 53.
Bloq Despl (Fn-F12)	Si se activa Bloq Despl, la pantalla se mueve una línea hacia arriba o hacia abajo al pulsar ↑ o ↓ respectivamente. La tecla Bloq Despl no funciona con algunas aplicaciones.

Teclado numérico integrado



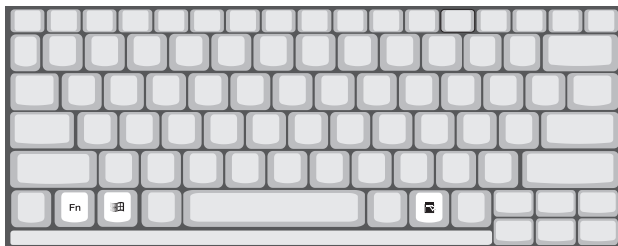
Las funciones del teclado numérico integrado son idénticas a las de un teclado numérico de computadora de sobremesa. Se indican mediante pequeños caracteres impresos en la esquina superior derecha de las teclas. Para simplificar la leyenda del teclado, en las teclas no se han impreso los símbolos de control de cursor.

Acceso deseado	Bloq Núm encendido	Bloq Núm apagado
Teclas numéricas del teclado numérico integrado	Escriben números de forma normal.	
Teclas de cursor del teclado numérico integrado	Mantenga accionada la tecla Mayús al usar las teclas de flecha.	Mantenga accionada la tecla Fn al usar las teclas de flecha.
Teclas del teclado principal	Mantenga accionada la tecla Fn al escribir letras en el teclado integrado.	Escriben letras de forma normal.



Nota: Si la computadora está conectada a un teclado externo o a un teclado numérico externo, el indicador Bloq Núm pasa automáticamente del teclado interno al teclado o teclado numérico externos.

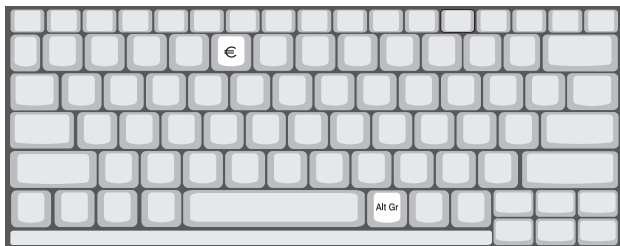
Teclas de Windows



El teclado tiene dos teclas que realizan funciones específicas de Windows:

Tecla	Descripción
Tecla con el logotipo de Windows	Botón de inicio Las combinaciones con esta tecla realizan funciones especiales. A continuación se muestran algunos ejemplos: ⊞ + Tab (activa el siguiente botón de la Barra de tareas) ⊞ + E (Se abre el Explorador de Windows) ⊞ + F (Se abre Buscar documento) ⊞ + M (Minimizar todo) - Mayúsculas + ⊞ + M (Deshacer minimizar todo) ⊞ + R (Aparece el cuadro de diálogo Ejecutar)
Tecla de aplicación (Fn-Tecla de aplicación)	Abre el menú contextual de la aplicación (misma función que accionar el botón derecho del ratón).

Símbolo de euros



Si su teclado está en cualquiera de los siguientes idiomas: Estados Unidos-Internacional, Reino Unido, francés, alemán, italiano, español, portugués, danés, alemán suizo, checo, belga, noruego, húngaro, turco, sueco o finlandés, puede escribir el símbolo de euros con su teclado.



.....
Importante: (para usuarios de teclados Estados Unidos) El tipo de teclado se configura al instalar Windows por vez primera. Para que funcione el símbolo de euros, el tipo de teclado debe configurarse en Estados Unidos-Internacional.

Para comprobar el tipo de teclado:

1. Accione la tecla **Inicio, Configuración, Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Teclado**
3. Haga clic en la pestaña **Configuración regional**.
4. Verifique que el tipo de teclado utilizado para "En English (United States)" esté en configurada en **Estados Unidos-Internacional**.
5. Si no es así, seleccione y haga clic en **Propiedades**, y luego seleccione **Estados Unidos-Internacional** y haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Aceptar**.

Para escribir el símbolo de euros:

1. Localice el símbolo de euros en su teclado.
2. Abra un editor de textos o un tratamiento de texto.
3. Mantenga accionada la tecla **Alt Gr** y accione la tecla del símbolo de euros.



Nota: La tecla **Alt Gr** únicamente se utiliza con el símbolo de euros. Algunas fuentes y software no permiten el uso del símbolo de euros. Para más información, visite la página www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm.

Accesos directos



La computadora utiliza accesos directos o combinaciones de teclas para acceder a los controles más usados de la computadora, como contraste y brillo de la pantalla, volumen y la configuración de la utilidad de BIOS.

Acceso directo	Icono	Función	Descripción
Fn-F1	?	Ayuda de los accesos directos	Muestra una lista de los accesos directos y sus funciones.
Fn-F2		Configuración	Permite acceder a la función de configuración del cuaderno de notas. Consulte "Notebook Manager" en la página 85.
Fn-F3		Selector del sistema de ahorro de energía	Permite seleccionar los distintos modos de ahorro de energía.
Fn-F4	Z ^z	Sleep	Pone la computadora en modo Sleep, que puede definirse mediante la sección avanzada de las propiedades de Energía del Panel de control de Windows.

Acceso directo	Icono	Función	Descripción
Fn-F5		Selector de pantalla	Selecciona la señal de salida para la pantalla de la computadora, el monitor externo (si está conectado) o ambos.
Fn-F6		Pantalla en blanco	Apaga la luz de fondo de la pantalla para ahorrar energía. Accione cualquier tecla para volver atrás.
Fn-F7		Tecla de cursor encendida/apagada	Enciende y apaga la tecla interna de cursor. Si conecta un ratón externo PS/2, la computadora desactiva automáticamente la tecla de cursor.
Fn-F8		Altavoces encendidos/apagados	Apaga y enciende los altavoces, pone en sordina el sonido.
Fn-↑		Aumento de contraste	Aumenta el contraste de la pantalla (únicamente disponible en pantallas HPA).
Fn-↓		Disminución de contraste	Disminuye el contraste de la pantalla (únicamente disponible para pantallas HPA).
Fn-→		Aumento del brillo	Aumenta el brillo de la pantalla.
Fn-←		Disminución del brillo	Disminuye el brillo de la pantalla.

Activación de los accesos directos

Para activar los accesos directos, mantenga accionada la primera tecla **Fn** antes de accionar la otra tecla de la combinación de acceso directo.

Ergonomía del teclado

El soporte amplio y curvado para las palmas de las manos que se encuentra debajo del teclado ha sido diseñado ergonómicamente para ofrecer un lugar muy cómodo para apoyar las manos al teclear.



► Tecla de cursor

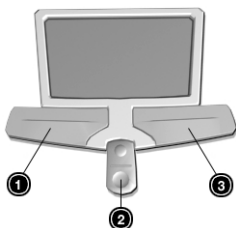
La tecla de cursor integrada es un puntero compatible con PS/2 que detecta el movimiento en su superficie. Esto significa que el cursor responde a los movimientos de su dedo sobre la tecla. La ubicación central del soporte para las palmas de las manos ofrece una comodidad y apoyo óptimos.



Nota: Si conecta un ratón externo PS/2, la computadora desactiva automáticamente la tecla de cursor integrada.

Principios básicos para el uso de la tecla de cursor

Los siguientes puntos le mostrarán cómo utilizar la tecla de cursor:



- Mueva su dedo por la tecla para mover el cursor.
- Accione los botones izquierdo (1) y derecho (3) situados en los bordes de la tecla de cursor para seleccionar y ejecutar funciones. Estos dos botones son similares a los botones izquierdo y derecho de un ratón. Un ligero golpe sobre la tecla de cursor produce resultados similares.

- Utilice los botones centrales (2) (superior e inferior) para avanzar o retroceder en una página. Este botón realiza la misma función que si acciona la barra elevadora derecha de las aplicaciones para Windows.

Función	Botón izquierdo	Botón derecho	Botón central	Golpecillo
Ejecutar	Haga doble clic con rapidez			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al hacer doble clic en el botón del ratón)
Seleccionar	Haga clic una sola vez			Dé un solo golpecillo
Arrastrar	Mantenga accionada la tecla y mueva su dedo sobre la tecla de cursor para arrastrar éste.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al hacer doble clic en el botón del ratón) y mantenga el dedo sobre la tecla tras el segundo golpecillo para arrastrar el cursor.
Acceso al menú contextual		Haga clic una sola vez		
Ascenso y descenso en pantalla			Mantenga accionados los botones de flecha arriba/abajo	



Nota: Mantenga sus dedos secos y limpios al utilizar la tecla de cursor. Igualmente mantenga seca y limpia la tecla de cursor. La tecla de cursor es sensible a los movimientos del dedo. Por ello, mientras

más suave sea el contacto, mejor será la respuesta. Golpear con demasiada fuerza no aumentará la respuesta de la tecla de cursor.

Personalización del botón central

Puede personalizar la función del botón central de la siguiente forma:

1. Accione la tecla **Inicio, Configuración, Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Ratón**
3. Haga clic en la pestaña **Botones**.
4. Personalice las propiedades de Rocker Switch
5. Haga clic en **Aceptar**.

► Almacenamiento

Esta computadora le ofrece medios de almacenamiento unificados.

- Disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Unidad floppy de 3,5" estándar, ultrafina
- Unidad CD-ROM o DVD-ROM ultradelgada de alta velocidad

Disco duro

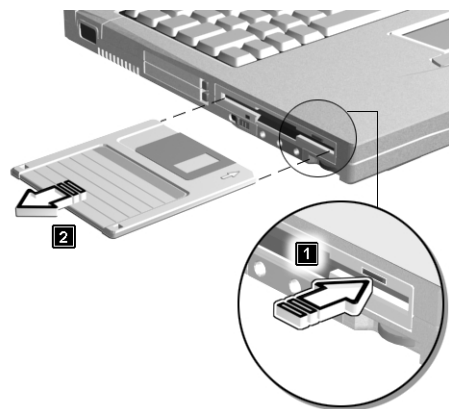
Puede sustituir el disco duro cuando necesite más espacio de almacenamiento. Para más detalles, consulte a su distribuidor.

Unidad de disco floppy

La unidad de disco floppy interna ultrafina lee y escribe en disquetes estándar de 3,5".

Expulsión de un disco floppy

Accione el botón de expulsión (1) del disco floppy para extraerlo de la unidad (2).



Bahía AcerMedia

En la bahía AcerMedia, situada en el costado derecho de la computadora, se encuentra un módulo de unidad de CD-ROM de alta velocidad. La unidad de CD-ROM le permite un acceso a multimedia portátiles.

Expulsión de la bandeja del CD-ROM

Para expulsar la bandeja de la unidad de CD-ROM cuando la computadora está encendida, accione el botón de expulsión del CD-ROM.



.....

Nota: Si la computadora está apagada, puede expulsar el CD-ROM utilizando el agujero de expulsión de emergencia (véase página 111).

Reproducción de un DVD-ROM

Algunos modelos vienen de serie con una unidad DVD-ROM. Para reproducir películas DVD en su computadora, proceda así:

1. Haga clic en **Inicio, Programas** y luego en **Mediamatics DVD Express**.
2. Haga clic en **Mediamatics DVD Player**.



.....

Nota: Al abrir el reproductor DVD por primera vez, el programa le pedirá que introduzca el código regional. Los discos DVD están divididos en 6 regiones. Una vez que su computadora esté configurada para un código regional determinado, reproducirá únicamente los discos DVD de dicha región. Puede configurar el código regional un máximo de cinco veces (incluida la primera), tras de lo cual se mantendrá el último código introducido. Para más

información sobre los códigos regionales de las películas DVD, consulte la siguiente tabla:

Código regional	País o región
1	Estados Unidos, Canadá
2	Europa, Oriente Medio, Sudáfrica, Japón
3	Sudeste asiático, Taiwán, Corea (del Sur)
4	América Latina, Australia, Nueva Zelanda
5	Antigua URSS, partes de África, India
6	República Popular de China



Nota: Para cambiar el código regional, introduzca una película DVD de una región diferente en la unidad de DVD-ROM. Para más información, consulte la ayuda en línea.

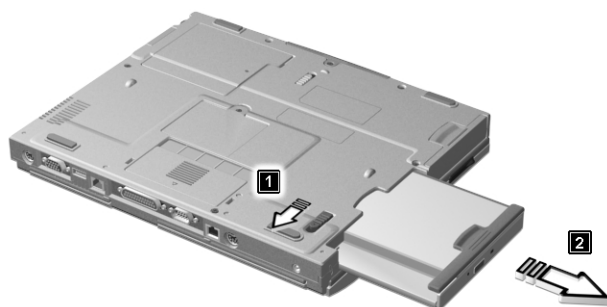
Módulos de conmutación

La bahía AcerMedia le permite conmutar entre la unidad estándar de CD-ROM y otros módulos de medios de alta capacidad, como una unidad DVD-ROM o un módulo LS 120.

Siga las siguientes instrucciones:

1. Apague la computadora.
2. Localice el pasador de la bahía AcerMedia, deslícelo hacia la bahía y manténgalo accionado.

3. Agarre la zona de apertura de la bahía y extraiga el módulo de la bahía AcerMedia, luego suelte el pasador.



4. Introduzca un módulo en la bahía AcerMedia hasta que encaje.

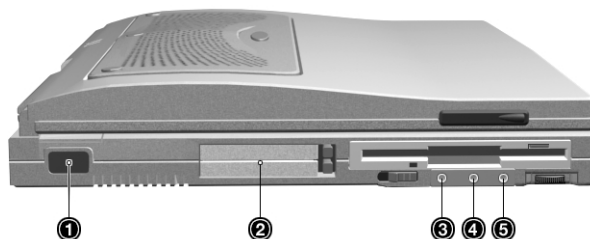
► Puertos

Los puertos le permiten conectar periféricos a su computadora, al igual que haría con una computadora de sobremesa.



Nota: Para saber cómo conectar dispositivos externos a la computadora, consulte el Capítulo 3.

Puertos situados a la izquierda



#	Icono	Puerto	Se conecta con...
1		Puerto de infrarrojos	Dispositivos de infrarrojos (por ejemplo, impresoras de infrarrojos, computadoras con recepción de infrarrojos)
2		Ranura para tarjetas PC	Tarjetas PC de 16 bits y tarjetas CardBus de 32 bits (soporte de vídeo ampliado en la ranura inferior)
3		Conexión para altavoces externos	Altavoces o auriculares
4		Conexión de entrada de sonido	Miniconexión de entrada de 3,5 mm para sonido (por ejemplo, reproductor de CD de sonido, Walkman estéreo)

#	Icono	Puerto	Se conecta con...
5		Conexión de entrada para micrófono	Micrófono electrostático con miniconector de 3,5 mm

Infrarrojos rápidos

El puerto de infrarrojos rápidos (FIR) le permite la transferencia inalámbrica de datos con otras computadoras y periféricos con recepción de infrarrojos, como las impresoras de infrarrojos. El puerto de infrarrojos puede transmitir datos a velocidades de hasta cuatro megabits por segundo (Mbs) a una distancia máxima de metro.

Para utilizar el dispositivo FIR, coloque los dispositivos de recepción de infrarrojos de forma que sus puertos no se encuentren a más de un metro de distancia y a un ángulo no superior a 15 grados.



Una vez que ambas computadoras estén en posición, simplemente inicie la transferencia de datos como lo hace normalmente. Para más detalles, consulte la documentación de su software de transferencia de archivos.

Ranuras para tarjetas PC

Existen dos ranuras para tarjetas CardBus de tipo II/I (o una de tipo III) que se encuentran en el panel izquierdo de la computadora. Estas ranuras aceptan tarjetas de tipo tarjeta de crédito que incrementan las posibilidades de utilización y expansión de la computadora.

Las tarjetas PC (antiguamente PCMCIA) son tarjetas complementarias para computadoras portátiles que le ofrecen las posibilidades de expansión que poseen las computadoras de sobremesa. Entre las tarjetas

de tipo II más comunes se encuentra, la memoria flash, SRAM, módems/fax, LAN y tarjetas SCSI. Las tarjetas de tipo III más comunes son las unidades ATA de 1,8" y los modems celulares. Las tarjetas CardBus mejoran la tecnología de las tarjetas PC de 16 bits al ampliar la vía de datos a 32 bits.

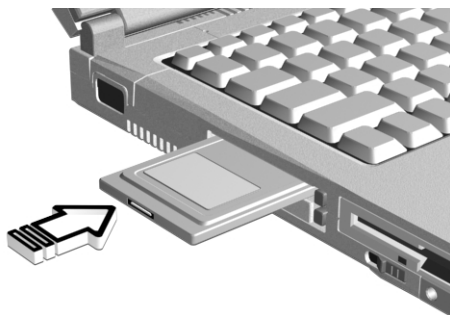
El soporte para ZV (vídeo ampliado) de la ranura inferior permite que su computadora utilice hardware MPEG en forma de una tarjeta PC ZV.



Nota: Para saber cómo instalar y utilizar la tarjeta y sus funciones, consulte el manual de la tarjeta.

Introducción de una tarjeta

Introduzca la tarjeta en la ranura y realice las conexiones correspondientes (por ejemplo, cable de red) de ser necesario. Para más detalles consulte el manual de su tarjeta.

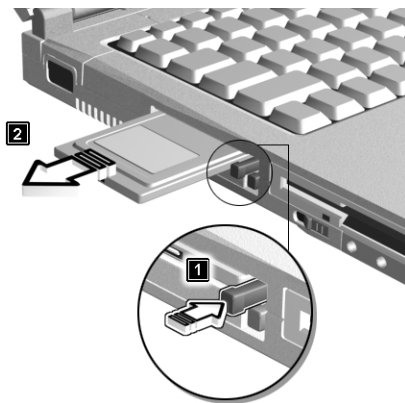


Expulsión de una tarjeta

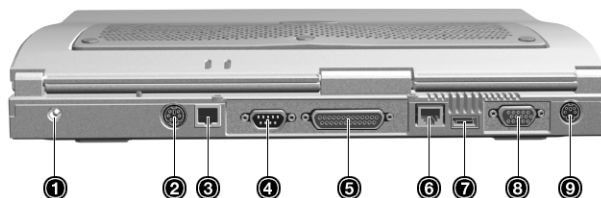
Antes de expulsar una tarjeta PC:

- Salga de la aplicación que está utilizando la tarjeta.
- Haga clic con el botón izquierdo del ratón en el icono de la tarjeta PC en la barra de tareas y detenga el funcionamiento de la tarjeta.

Accione una vez el botón de expulsión (1) de la ranura y luego vuelva a accionarlo (2) para expulsar la tarjeta PC.



Puertos situados en la parte trasera



#	Icono	Puerto	Se conecta con...
1		Conexión de entrada para corriente directa	Adaptador de corriente alterna y entrada de corriente
2		Puerto PS/2	Dispositivos compatibles PS/2 (por ejemplo, teclado/ratón/teclado numérico PS/2)
3		Conector para módem	Línea telefónica (únicamente para modelos con fax/módem interno)
4		Puerto serial	Dispositivos seriales (por ejemplo, ratón serial)
5		Puerto paralelo	Dispositivos paralelos (por ejemplo, impresoras para puerto paralelo)
6		Conector para red	Redes Ethernet
7		Puerto USB	Dispositivos USB (por ejemplo, ratón USB)
8		Puerto para monitor externo	Monitor (con una resolución de hasta 1600x1200, 24 bits)

#	Icono	Puerto	Se conecta con...
9		Conector de salida para video S	Conector de entrada para televisión con video S

Fax/módem

La computadora tiene un fax/módem integrado (disponible en algunos países).



Precaución: Este puerto para módem no es compatible con líneas telefónicas digitales. Si conecta este módem a una línea telefónica digital, el módem sufrirá daños.

Para utilizar el puerto para fax/módem, conecte un cable de teléfono entre el puerto para módem y una conexión telefónica.



Conector Ethernet

La función integrada de red le permite conectar su computadora a una red Ethernet (10BaseT y 100BaseT)

Para usar la función de red, conecte un cable Ethernet entre el conector para red situado en la parte trasera de la computadora y un conector o centro de su red. A continuación configure las propiedades de la red para su computadora.



Nota: Para más información sobre cómo configurar su computadora para que funcione en su entorno de red, consulte al administrador de su red o sistema.

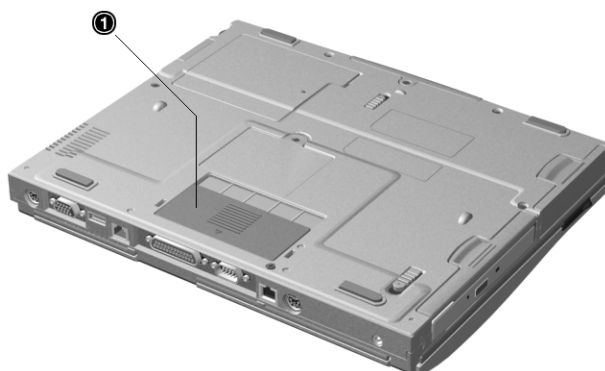
Universal Serial Bus

El puerto Universal Serial Bus (USB) es un puerto serial de alta velocidad que le permite conectar en cascada periféricos USB sin consumir los recursos del sistema.

Vídeo S

Puede conectar a la computadora un televisor con un conector para vídeo S; le será útil para presentaciones y espectáculos para públicos numerosos.

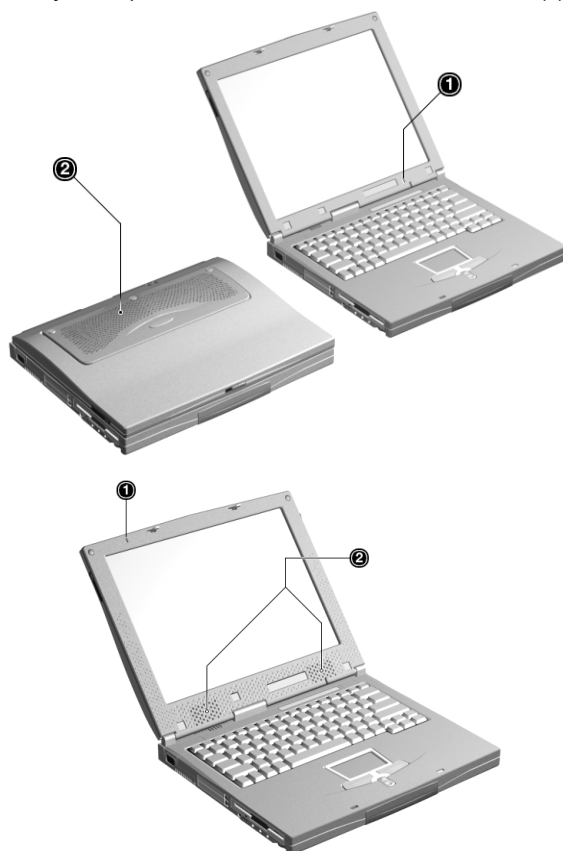
Puertos de la parte inferior



#	Icono	Puerto	Se conecta con...
1		Conector de la miniestación	Miniestación DockMate V

► Sonido

La configuración estándar de la computadora incluye sonido estéreo de alta fidelidad de 16 bits con mejoras adicionales, como sonido tridimensional para inmersión sonora. Un micrófono sensible se encuentra junto a los indicadores de estado de los modelos de 14,1" y 15" y sobre la pantalla LCD en el modelo de 13,3" (1). Los altavoces dobles están situados en la parte superior de la tapa de la pantalla LCD en los modelos de 14,1" y 15" y en la parte delantera en el modelo de 13,3" (2).

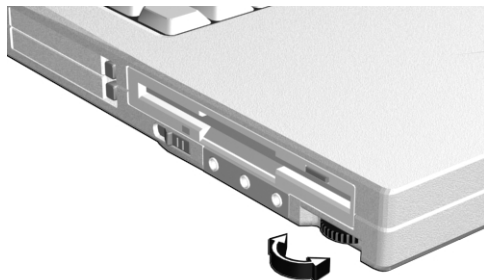


Junto a los altavoces integrados se encuentran los puertos de sonido situados en el panel izquierdo de la computadora. Para más información

sobre cómo conectar dispositivos de sonido externos, consulte la sección “Dispositivos de sonido” en la página 57.

Ajuste del volumen

Gracias al selector giratorio de control de volumen situado en el panel izquierdo, es fácil ajustar el volumen de la computadora. Haga girar el selector a la izquierda para aumentar el volumen, hágalo girar a la derecha para bajar el volumen.



Activación de la función tridimensional

Puede activar o desactivar la función de sonido tridimensional de la siguiente forma:

1. Haga doble clic en el icono de control de volumen (altavoz) que aparece en la barra de tareas.



Nota: Si en la barra de tareas no figura el icono del altavoz, active esta función (mostrar el control de volumen en la barra de tareas) mediante el icono Multimedia del Panel de control.

2. Haga clic en el menú **Opciones** y seleccione **Avanzado**.
3. Haga clic en el botón **Avanzado** que aparece en la columna Volumen maestro.
4. Haga clic en **Activar efecto 3D** para activar el control de sonido tridimensional.
5. Haga clic en **Aceptar**.

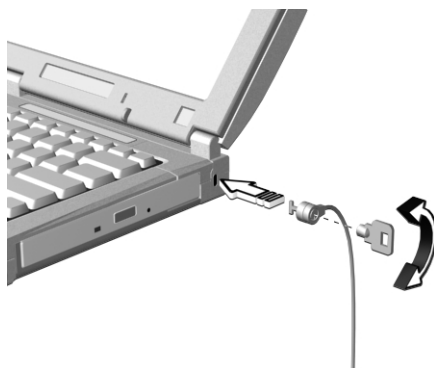
► Opciones de seguridad para su computadora

Las opciones de seguridad incluyen bloqueos del hardware y software: una muesca de seguridad y un sistema de contraseñas para diversos niveles.

Muesca de seguridad

Una muesca de seguridad situada en el panel derecho de la computadora le permite instalar un candado de seguridad para computadoras con una llave Kensington o compatible.

Coloque un cable de seguridad para computadoras alrededor de un objeto fijo, como una mesa o el tirador de un cajón cerrado a llave. Introduzca el candado en la muesca y cierre la llave.



Contraseñas

Un sistema de contraseñas para varios niveles protege su computadora contra el acceso no autorizado. Una vez establecidas, nadie puede acceder a la computadora sin introducir la contraseña correcta.

Puede establecer tres tipos de contraseña:

- La contraseña de configuración protege su computadora contra la entrada y uso de la utilidad de BIOS.
- La contraseña de encendido protege su computadora contra el uso no autorizado.

- La contraseña de disco duro protege su computadora contra el acceso no autorizado al disco duro interno.

Para más detalles, consulte la sección “System Security (Seguridad del sistema)” en la página 102.



.....

Importante: No olvide su contraseña. Si olvida su contraseña, deberá consultar a su distribuidor.

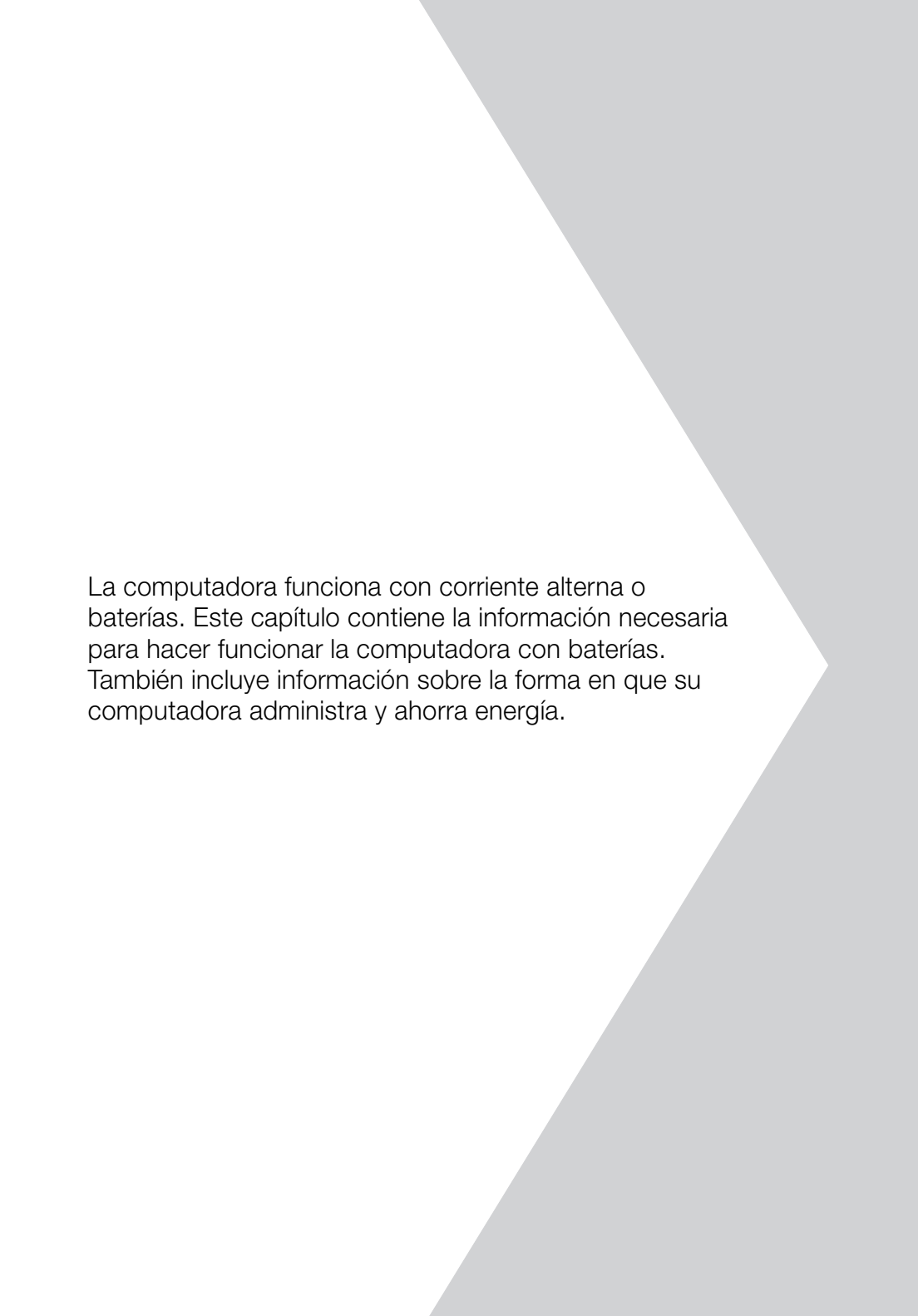
Establecimiento de una contraseña

Puede establecer contraseñas utilizando:

- Notebook Manager — véase página 89.
- Utilidad de BIOS — véase página 103.



2 Funcionamiento con baterías



La computadora funciona con corriente alterna o baterías. Este capítulo contiene la información necesaria para hacer funcionar la computadora con baterías. También incluye información sobre la forma en que su computadora administra y ahorra energía.

► Paquete de baterías

La computadora utiliza un paquete de baterías de larga duración.

Características del paquete de baterías

El paquete de baterías tiene las siguientes características:

- Emplea las actuales normas tecnológicas de baterías

La computadora utiliza un paquete de baterías de litio iónico que no presenta el problema de memoria que tienen las baterías de níquel cadmio (NiCd). Las baterías de litio iónico siempre ofrecen la mayor vida útil, la más adecuada para las computadoras portátiles.

- Señal de baterías bajas

Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, el indicador de estado de la computadora se enciende intermitentemente a intervalos regulares. Este indicador señala que el nivel de las baterías a alcanzado un punto crítico (y que debe guardar su trabajo). Para corregir esta situación, recargue el paquete de baterías.

Siempre que sea posible, utilice el adaptador para corriente alterna. La batería le resultará útil durante sus viajes o en caso de corte de corriente. Le recomendamos que tenga a mano un paquete adicional de baterías a plena carga como reserva.

Utilización de un paquete de baterías por primera vez

Al utilizar un paquete de baterías por primera vez, siga estas instrucciones:

1. Conecte el adaptador para corriente alterna a una toma de corriente y a la computadora, y recargue totalmente las baterías.
2. Desconecte el adaptador para gastar las baterías antes de volver a recargar.

Sólo debe hacer esto una o dos veces con una nueva batería o con una batería que ha estado almacenada sin estar en funcionamiento durante mucho tiempo. Si la computadora debe permanecer fuera de funcionamiento durante más de dos semanas, le recomendamos que retire el paquete de baterías. La energía de un paquete de baterías completamente cargadas se agota aproximadamente en un día con la

computadora en modo En espera, en un mes en modo de Hibernación o desconectada de la corriente.



.....

Advertencia: No exponga los paquetes de baterías a temperaturas inferiores a 0°C (32° F) o superiores a 60°C (140°F). Dicha exposición puede tener efectos negativos sobre el paquete de baterías.

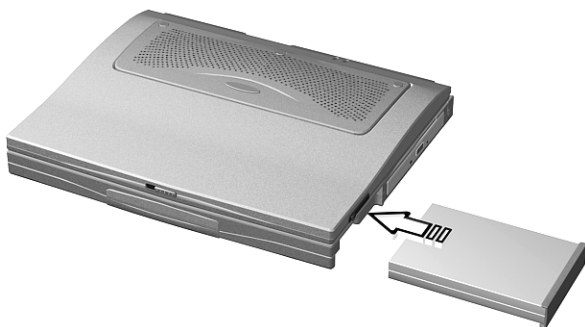
Instalación y desinstalación del paquete de baterías



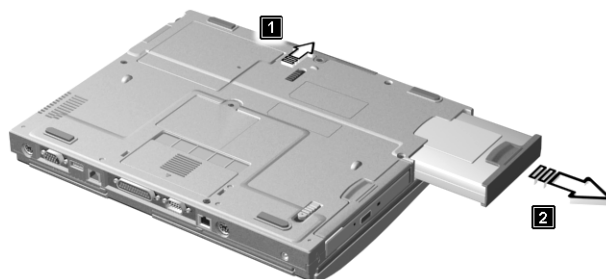
.....

Importante: Antes de desinstalar el paquete de baterías, asegúrese de que el adaptador para corriente alterna está conectado a la computadora; de lo contrario, ésta se apagará.

Para instalar un paquete de baterías, deslícelo hacia el interior del compartimento de baterías hasta que encaje.



En la parte inferior del sistema se encuentra un pasador con un logotipo de batería, muévelo en la dirección que indica la flecha (1) y luego deslice las baterías hacia fuera del compartimento para extraerlas (2).



Carga de las baterías

Para cargar la batería, deslice el paquete de baterías hacia el interior de la bahía para baterías, conecte el adaptador para corriente alterna a la computadora y a una toma de corriente.

Modos de carga

El adaptador tiene dos modos de carga:

- Modo rápido

La computadora utiliza la carga rápida cuando está apagada y el adaptador para corriente alterna está conectado a ella. En modo rápido, una batería totalmente vacía tarda en cargarse completamente alrededor de 3 ½ horas.

- Modo de carga en uso

Cuando la computadora está en funcionamiento con el adaptador para corriente alterna conectado, la computadora también carga el paquete de baterías, si éste está instalado. Este modo tarda más en cargar completamente la batería que el modo rápido. En modo de carga en uso, una batería totalmente vacía tarda en cargarse completamente alrededor de 5 horas.



Nota: Le recomendamos que cargue el paquete de baterías antes de terminar su trabajo diario, dejándolo cargarse durante toda la noche antes de salir de viaje. Así dispondrá de una batería totalmente cargada para el día siguiente.

Comprobación del nivel de la batería

Uso del medidor de baterías de Windows

El medidor de baterías de Windows indica el nivel actual de las baterías. Simplemente coloque el cursor en el icono de medidor de baterías (o del enchufe de CA) para ver el nivel actual de carga de sus baterías.

Optimización de la vida de las baterías

Esta sección le permitirá sacar el mayor provecho de sus baterías. La optimización de la vida de las baterías prolonga el ciclo de carga y recarga, y mejora la eficiencia de la recarga. Siga estas recomendaciones para optimizar y maximizar la carga de las baterías:

- Compre un paquete de baterías adicional.
- Utilice Sleep Manager para reservar espacio en el disco duro para la función de Hibernación. Consulte “Sleep Manager” en la página 80.
- Utilice el adaptador para corriente alterna cada vez que sea posible para reservar la batería para trabajar durante sus desplazamientos.
- Mantenga el paquete de baterías dentro de la computadora alimentada por el adaptador para corriente alterna. La carga lenta constante mantiene el nivel de la batería para evitar el efecto de autodescarga. La función de carga en uso también carga el paquete de baterías.
- Desactive los puertos paralelos y seriales si no hay dispositivos conectados a ellos. Para ello utilice la Utilidad de Configuración. Consulte “Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)” en la página 100.
- Extraiga la tarjeta PC de su ranura cuando no la utilice, ya que la tarjeta PC utiliza energía adicional. Consulte “Expulsión de una tarjeta” en la página 25.
- Almacene el paquete de baterías en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada para el almacenamiento de los paquetes de baterías es entre 10 y 30° C. Mientras más alta sea la temperatura, más rápidamente se descargará el paquete de baterías.
- Las baterías pueden recargarse unas 400 veces si se siguen estas instrucciones. Una recarga excesiva disminuye la vida de las baterías.
- Tenga cuidado con su paquete de baterías y su adaptador para corriente alterna. Consulte “Cuidado y mantenimiento” en la página

xix del prefacio.

Señal de baterías bajas

No tendrá que preocuparse de la carga de las baterías si utiliza el adaptador para corriente alterna. Sin embargo, cuando utiliza la computadora con baterías, preste especial atención al indicador de encendido del panel de indicadores.

La siguiente señal indica que las baterías están bajas:

- El indicador de encendido se enciende intermitentemente a intervalos regulares hasta que se agota la carga de las baterías.



.....

Advertencia: Conecte el adaptador para corriente alterna a la computadora lo antes posible. Perderá datos si apaga la computadora cuando ésta está en modo En espera.

La siguiente tabla muestra las medidas recomendadas en caso de que las baterías estén bajas:

Situación	Medida recomendada
Dispone del adaptador para corriente alterna y de una toma de corriente	1. Conecte el adaptador para corriente alterna a la computadora. 2. Guarde todos los archivos necesarios. 3. Reanude su trabajo. Apague la computadora si desea recargar las baterías rápidamente.
Dispone de un paquete adicional de baterías totalmente cargadas	1. Guarde todos los archivos necesarios. 2. Salga de la aplicación. 3. Apague la computadora. 4. Sustituya el paquete de baterías. 5. Encienda la computadora y reanude su trabajo.

Situación	Medida recomendada
Dispone del adaptador para corriente alterna y de una toma de corriente	1. Guarde todos los archivos necesarios. 2. Salga de la aplicación. 3. Apague la computadora. o bien 1. Guarde todos los archivos necesarios. 2. Ponga la computadora en modo Sleep (accione Fn-F4).

► Ahorro de energía

Esta computadora cuenta con una unidad de ahorro de energía que controla la actividad del sistema. Se entiende por actividad del sistema cualquier actividad en que intervengan uno o más dispositivos: teclado, ratón, unidad de discos floppy, disco duro, periféricos conectados a los puertos seriales y paralelos y la memoria de vídeo. Si no se detecta actividad durante un período determinado (denominado tiempo de inactividad), la computadora apaga todos o algunos de estos dispositivos para ahorrar energía.

Esta computadora utiliza un sistema de ahorro de energía que permite el uso de ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) que ofrece, al mismo tiempo, un ahorro máximo de energía y un rendimiento máximo. Windows se ocupa de todas tareas de ahorro de energía de su computadora.

Advanced Configuration and Power Interface (Interfaz avanzado de configuración y alimentación)

Advanced Configuration and Power Interface (ACPI) es una norma de ahorro de energía desarrollada conjuntamente por Intel, Microsoft y Toshiba. ACPI permite que Windows controle la cantidad de energía enviada a cada dispositivo conectado a la computadora. Con ACPI, Windows puede apagar dispositivos periféricos cuando no están en funcionamiento, ahorrando así energía.



Nota: Le recomendamos que active el sistema de ahorro de energía para prolongar la vida de sus baterías.

Modos de ahorro de energía

Modo Sleep (ACPI)

Si tiene ACPI instalado, todas las funciones de ahorro de energía son llevadas a cabo por el sistema operativo de Windows.

El modo Sleep puede ser uno de los tres modos de ahorro de energía de su computadora: En espera, Hibernación o apagado.

Para pasar a modo Sleep con ACPI:

- Accione la tecla de acceso directo a Sleep **Fn-F4**
- Permita que concluyan los tiempos muertos para los dispositivos y la computadora que determina Windows 98.

La forma para salir del modo Sleep depende del modo de ahorro de energía en el que se encuentre la computadora.

Pantalla en modo En espera

La actividad de la pantalla está determinada por el teclado, la tecla de cursor incorporada y un dispositivo de señalización PS/2. Si estos dispositivos permanecen inactivos durante el período indicado en el valor de Inactividad de la pantalla LCD, la pantalla se apaga hasta que accione una tecla o mueva la tecla de cursor o el ratón externo.

Función de “difuminado automático”

La computadora tiene una función única de “difuminado automático” para ahorrar energía. Si la computadora está utilizando corriente alterna y desconecta el adaptador para corriente alterna de la computadora, disminuirá la luminosidad de la pantalla LCD para ahorrar energía. Si vuelve a conectar la corriente alterna a la computadora, ésta ajustará automáticamente la luminosidad de la pantalla LCD a un nivel más brillante.

Disco duro en modo En espera

El disco duro se pone en modo En espera cuando no hay operaciones de lectura o escritura durante el tiempo determinado por el sistema de ahorro de energía. En este estado se reduce al mínimo la energía suministrada al disco duro. El disco duro vuelve a estado normal cuando la computadora accede a él.

Modo En espera

La computadora consume muy poca energía en modo En espera. Los datos permanecen intactos en la memoria del sistema hasta que se agotan las baterías.

Existen cuatro formas de pasar a modo En espera:

- Accionando la tecla de acceso directo a Sleep **Fn-F4**
- Si el tiempo de espera indicado en el tiempo de inactividad del modo En espera o en el sistema operativo transcurre sin actividad del sistema
- Cerrando la tapa de la pantalla
- Si la computadora está a punto de pasar a modo de Hibernación (por ejemplo, cuando las baterías están bajas), pero el archivo de Hibernación no es válido o no existe.



.....

Nota: Si la computadora no pasa a modo En espera tras accionar el acceso directo al modo Sleep, significa que el sistema operativo no permite que la computadora pase a un modo de ahorro de energía.

Las siguientes señales indican que la computadora está en modo En espera:

- Suena el timbre (si el acceso directo ha sido accionado para pasar a modo En espera)
- El indicador de modo En espera se enciende



.....

Advertencia: Perderá los datos no guardados si apaga la computadora en modo En espera o si se agotan las baterías.

Para salir del modo En espera y regresar a modo normal:

- Accionar cualquier tecla
- Se configura el temporizador de reanudación y se compara éste.
- Abrir la tapa de la pantalla
- Se produce una entrada en la tarjeta del módem

Modo de hibernación

En modo de hibernación, se suspende todo el suministro de energía (la computadora no consume corriente). La computadora guarda toda la información del sistema en el disco duro antes de pasar a modo de Hibernación. Una vez que enciende la corriente, la computadora restaura esta información y reanuda su trabajo en el lugar que se encontraba antes de pasar a modo de Hibernación.

Para que la computadora pueda pasar a modo de Hibernación, el archivo de Hibernación creado por Sleep Manager debe existir y ser válido. Consulte “Sleep Manager” en la página 80.

Existen tres maneras de pasar a modo de Hibernación:

- Accionando la tecla de acceso directo a Sleep **Fn-F4**
- Si el tiempo de espera especificado en el tiempo de inactividad de hibernación transcurre sin actividad del sistema
- Por llamada de los modos de ahorro de energía del sistema operativo



.....

Nota: Si la computadora no pasa a modo de Hibernación tras accionar el acceso directo al modo Sleep, significa que el sistema operativo no permite que la computadora pase a un modo de ahorro de energía.

Para salir del modo de Hibernación, accione el interruptor de encendido. La computadora también vuelve a ponerse en funcionamiento desde el modo de Hibernación si se configura el Temporizador de reanudación y se compara con el valor existente.



.....

Advertencia: No cambie los dispositivos (como añadir memoria) cuando la computadora está en modo de Hibernación.



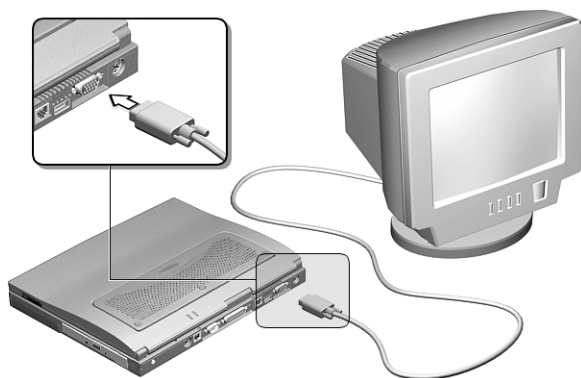
3 Periféricos y opciones

Su computadora le ofrece excelentes capacidades de expansión con sus puertos y conectores integrados. Este capítulo describe cómo conectar periféricos y opciones de hardware que le ayudarán a utilizar fácilmente su computadora. Al conectar periféricos, consulte el manual incluido con el periférico para conocer sus instrucciones de funcionamiento. Puede adquirir la mayoría de éstos y otras opciones directamente a Acer.

Este capítulo incluye asimismo secciones sobre cómo sustituir los principales componentes. La posibilidad de sustituir los principales componentes permitirá que su computadora adopte las tecnologías más recientes.

► Monitor externo

Para mostrar efectos gráficos en una pantalla más grande, conecte un monitor externo al puerto CRT. Para más información, consulte el manual del monitor.



Nota: Si no tiene conectado un monitor externo, al cerrar la tapa de la pantalla la computadora pasará a modo En espera.

Uso de dos pantallas

Su computadora utiliza la función multipantalla de Windows 98, permitiéndole ampliar su computadora a un dispositivo de visualización externo. De esta forma tendrá más espacio en pantalla para trabajar.

Para usar doble visualización puede conectar otros dispositivos de salida de imagen a la computadora a través del puerto CRT. Este puerto resulta especialmente útil para presentaciones y espectáculos, ya que le permite mostrar lo que aparece en su computadora en un monitor de televisión o en un proyector LCD y extenderla activando la doble visualización.

Activación de dos pantallas

Para activar y configurar las opciones de doble visualización, siga estas instrucciones:

1. Accione la tecla **Inicio, Configuración...** y luego **Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Pantalla**

- 3. Haga clic en la pestaña **Propiedades**.
La ventana Propiedades de pantalla muestra dos dispositivos de visualización denominados **1** y **2**. Normalmente, 1 se refiere a la pantalla LCD de su computadora y 2 al dispositivo externo..
- 4. Configure individualmente estos dispositivos de visualización haciendo primero clic en el dispositivo deseado y luego haciendo clic en las diversas pestañas para configurar las propiedades de visualización de dicho dispositivo.
- 5. Haga clic en el dispositivo de visualización **2**.
- 6. Seleccione “Extender la pantalla de Windows a este monitor” para activar la doble visualización.
- 7. Haga clic en **Aceptar**.

Para más información, consulte la Ayuda de Windows.

Combinaciones de resolución de pantalla

Consulte la siguiente tabla al configurar las propiedades de resolución y color para el modo de doble visualización.

Doble visualización para LCD y CRT.

	CRT	640x480				800x600				1024x768				1280x1024				1600x1200
LCD	bits	8	16	24	32	8	16	24	32	8	16	24	32	8	16	24	32	8
640 x 480	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	●
	16	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	24	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
800 x 600	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	16	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	24	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
1024 x 768	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	16	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	24	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○

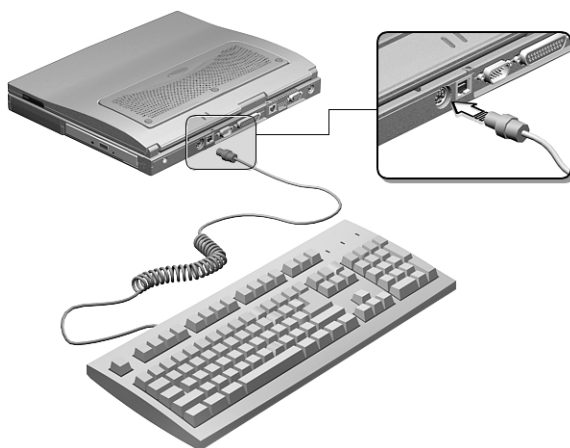


Nota: 8-bits = 256 colores, 16-bits = color de alta densidad o 64,000 colores, 24 y 32-bits = 16 millones de colores o color verdadero.

► Teclado externo

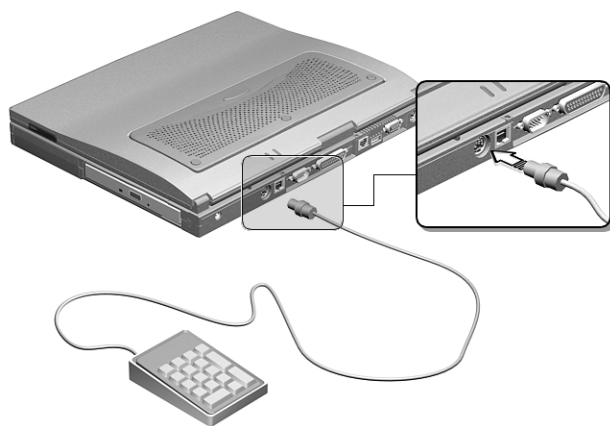
Esta computadora tiene un teclado con teclas de tamaño integral y un teclado numérico integrado. Si se siente más cómodo utilizando un teclado de computadora de sobremesa, puede instalar un teclado externo compatible PS/2.

Para conectar un teclado externo, conecte el teclado externo al conector PS/2.



► Teclado numérico externo

También puede utilizar un teclado numérico de 17 teclas para las aplicaciones que requieren la introducción de muchas cifras. Para conectar el teclado numérico, introduzca el conector del teclado numérico en el puerto PS/2.



► Puntero externo

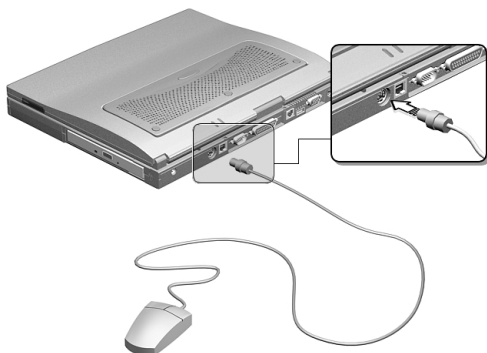
Esta computadora acepta un ratón PS/2 o serial, un ratón USB o un puntero similar.



Nota: Si utiliza un ratón externo, puede desactivar la tecla de cursor interna accionando las teclas Fn-F7.

Ratón PS/2 externo

La tecla de cursor integrada puede funcionar con un ratón PS/2 externo que se puede conectar en cualquier momento. Para utilizar un ratón compatible PS/2, simplemente conéctelo al puerto PS/2.



Ratón serial externo

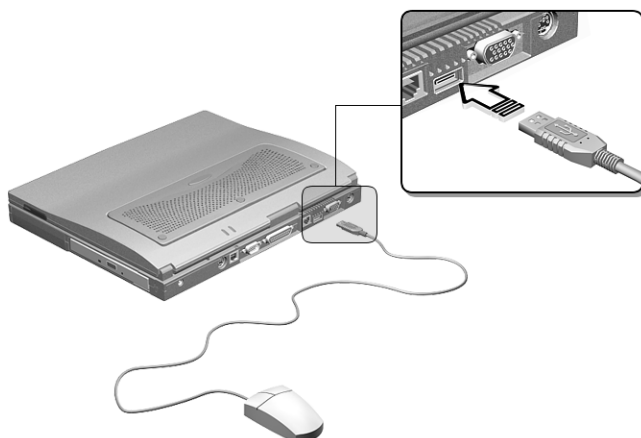
Si utiliza un ratón serial, conéctelo al puerto serial.



Para activar el ratón serial, utilice la herramienta Añadir nuevo hardware del Panel de Control de Windows.

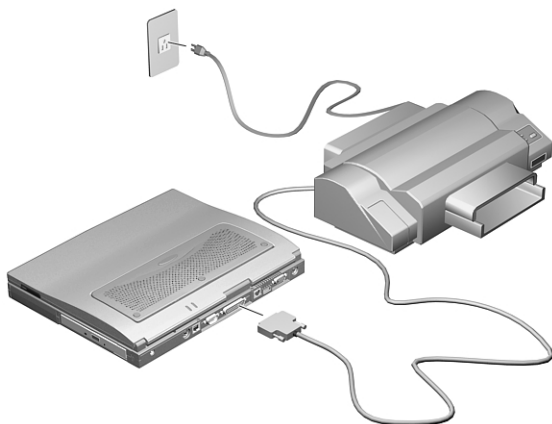
Ratón USB externo

Conecte el ratón USB en el puerto USB. Para más información, consulte la sección “Dispositivos USB” en la página 60.



► Impresora

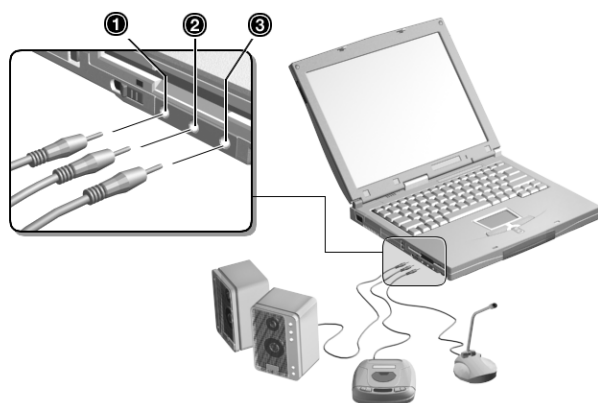
Esta computadora permite utilizar impresoras tanto de puerto serial como de puerto paralelo. Para una impresora de puerto serial, conecte el cable de la impresora al puerto serial. Para una impresora de puerto paralelo, conecte el cable de la impresora al puerto paralelo. Para conocer las instrucciones de funcionamiento, consulte el manual de su impresora.



Nota: Para más información, consulte la sección “Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)” en la página 100

► Dispositivos de sonido

Los dispositivos son fáciles de conectar a los puertos de sonido situados a la izquierda de la computadora. Puede conectar un micrófono externo al conector de entrada para micrófono o un dispositivo de sonido al conector de entrada de sonido. Los altavoces o auriculares amplificados se conectan al conector de salida para altavoces/auriculares.



► Miniestación

Para conectar y desconectar en un solo paso sus periféricos, utilice la miniestación DockMate V que cuenta con todas las características necesarias. La DockMate V incluye todos los puertos de su computadora y añade algunos más.



Con el duplicador de puertos puede utilizar fácilmente dispositivos externos, como un monitor, una impresora, un teclado o un ratón, con su computadora sin tener que conectar y desconectar cada uno de ellos cada vez que llega o sale. Simplemente conecte estos dispositivos al duplicador de puertos y luego “acople” su computadora al duplicador de puertos para utilizar estos dispositivos.

Consulte la guía de referencia rápida e instalación que viene con la miniestación opcional.

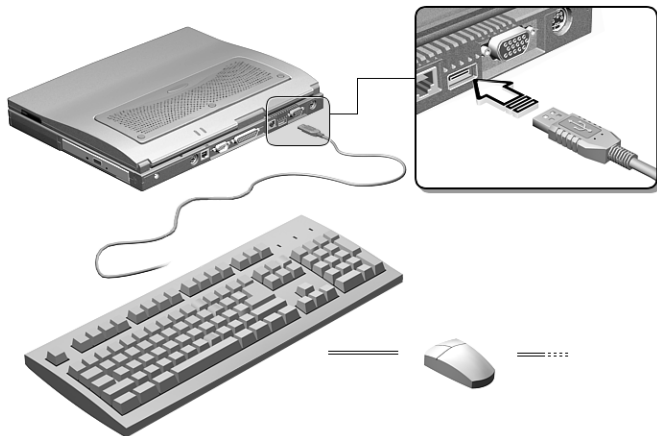
► Tarjetas PC

Su computadora tiene dos ranuras para tarjetas CardBus que pueden recibir dos tarjetas PC de tipo II/I o bien una tarjeta PC de tipo III. Consulte a su distribuidor para conocer las opciones de tarjetas PC que puede adquirir para su computadora.

► Dispositivos USB

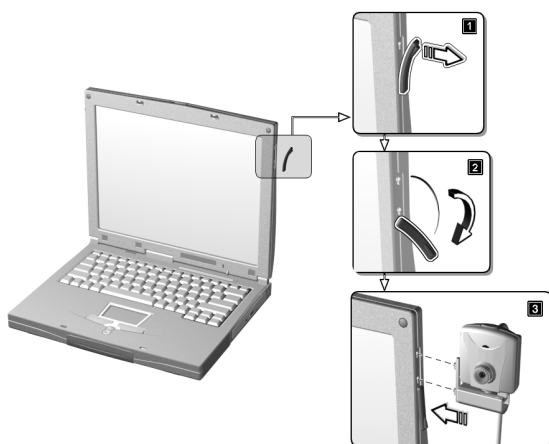
Su computadora tiene un puerto USB (Universal Serial Bus) que le permite conectar periféricos sin consumir demasiados recursos. Los dispositivos USB más comunes incluyen ratones y teclados.

La mayoría de los dispositivos USB incluyen un puerto USB integrado que le permite conectar en cadena otros dispositivos USB.



Unidad de captura de vídeo USB (opcional)

A ambos lados del panel de la pantalla LCD se encuentran ranuras para la unidad de captura de vídeo opcional. Para conectar la cámara de vídeo, abra la tapa de hule de protección del lado derecho o izquierdo del panel de la pantalla LCD (1). Hágala girar hacia atrás como se muestra en la figura (2). Luego introduzca la cámara de vídeo en las ranuras (3). Para más detalles sobre la cámara de vídeo, consulte a su distribuidor.



Precaución: Para evitar que su pantalla LCD sufra daños debido al polvo y la suciedad, únicamente abra la tapa protectora si va a instalar la cámara de vídeo opcional.



► Opciones varias

Paquetes de baterías adicionales

Puede pedir un adaptador para corriente alterna y baterías adicionales.

Adaptador para corriente alterna

El adaptador compacto para corriente alterna carga su paquete de baterías y suministra corriente a su computadora. Puede pedir un adaptador para corriente alterna adicional para no tener que llevarlo de la oficina a su casa o destino.

Paquete de baterías

Le recomendamos que tenga baterías adicionales, especialmente cuando salga de viaje. La batería de litio iónico, junto con las funciones de ahorro de energía de su computadora, le ofrecen más potencia durante sus desplazamientos.

Cables

Cable Y PS/2

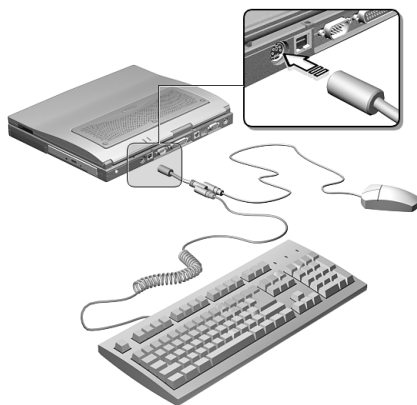
El cable Y PS/2 le permite conectar simultáneamente dos dispositivos PS/2, un ratón y un teclado, a su computadora.



.....

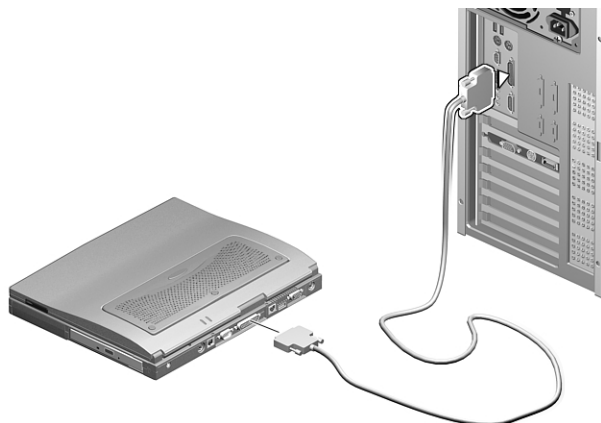
Nota: El teclado debe estar enchufado al conector marcado con el teclado y el ratón debe estar enchufado al conector marcado con el ratón.

Conecte el conector individual del cable Y al puerto PS/2 de la computadora y el conector doble a los dos dispositivos PS/2



Cable para transferencia de archivos

Además del puerto de infrarrojos, también puede transferir archivos entre computadoras con un cable para transferencia de archivos. Conecte el cable para transferencia de archivos entre los puertos paralelos de las dos computadoras y utilice la función de transferencia de archivos para realizar la transferencia.



► Sustitución de los principales componentes

Su computadora le ofrece una potencia y rendimiento superiores. Sin embargo, algunos usuarios y las aplicaciones que utilizan pueden exigir más. Esta computadora le permite sustituir los principales componentes si necesita un mayor rendimiento.



Nota: Si desea sustituir un componente principal, consulte a su distribuidor autorizado.

Módulos de memoria

Esta computadora portátil viene con 64 MB o 128 MB de memoria de sistema integrada con un conector DIMM para módulos adicionales. Permite utilizar módulos soDIMM (small outline Dual Inline Memory Modules) de 32, 64 o 128 MB de 144 clavijas y 64 bits de SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory).

Configuraciones de memoria

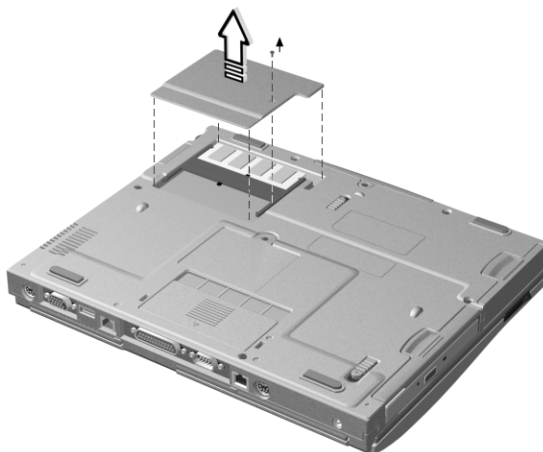
En la siguiente tabla se ilustran las configuraciones de memoria posibles:

Ranura 1	Ranura 2	Memoria total
64 MB	0 MB	64 MB
64 MB	32 MB	96 MB
64 MB	64 MB	128 MB
64 MB	128 MB	192 MB
128 MB	0 MB	128 MB
128 MB	32 MB	160 MB
128 MB	64 MB	192 MB
128 MB	128 MB	256 MB

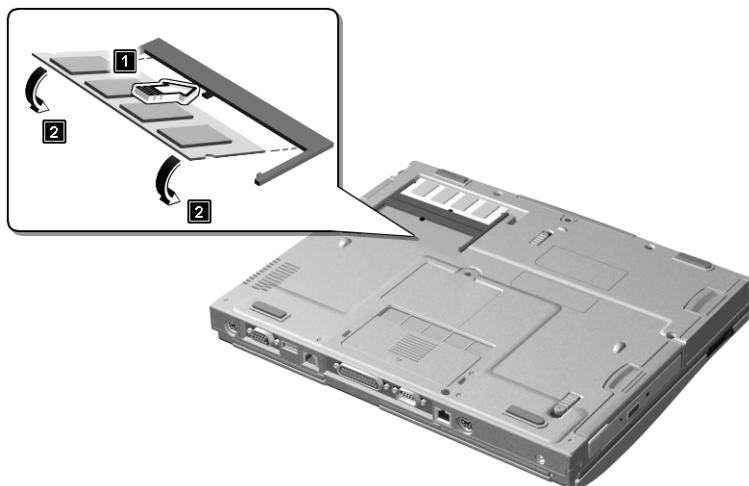
Instalación de memoria

Para instalar la memoria, siga las siguientes instrucciones:

1. Apague la computadora, desconecte el adaptador para corriente alterna (si está conectado) y retire el paquete de baterías. Coloque la computadora en posición invertida para acceder a su base.
2. Retire los tornillos de la puerta de la memoria, elévela y retírela.



3. Introduzca el módulo de memoria de forma diagonal en la ranura, luego presione suavemente hacia abajo hasta que encaje.



4. Vuelva a colocar la puerta de la memoria y fíjela con los tornillos.

La computadora detecta y configura automáticamente el tamaño de la memoria total.

Sustitución del disco duro

Puede sustituir su disco duro por uno de mayor capacidad si requiere más espacio de almacenamiento. La computadora utiliza un disco duro IDE mejorado de 9,5 ó 12,7 mm. Si desea sustituir su disco duro, consulte a su distribuidor.



4 Desplazamiento con su computadora



Este capítulo presenta algunos consejos para desplazarse o viajar con su computadora.

► Desconexión de la computadora de sobremesa

Sigas estos pasos para desconectar su computadora de los accesorios externos:

1. Guarde el trabajo en curso.
2. Cierre el sistema operativo.
3. Apague la computadora.
4. Desconecte el cable del adaptador para corriente alterna.
5. Desconecte el teclado, el puntero, la impresora, el monitor externo y los demás dispositivos externos.
6. Desconecte el candado Kensington si lo utiliza para proteger su computadora.

► Desplazamientos

“si se desplaza únicamente distancias cortas, por ejemplo, de su despacho a una sala de reuniones”

Preparación de la computadora

Antes de mover la computadora, cierre la pantalla y ponga el pasador para pasar a modo En espera. Ahora puede llevarse la computadora a cualquier lugar dentro del mismo edificio. Para salir del modo En espera, abra la pantalla.

Si se lleva la computadora a la oficina de un cliente o a otro edificio, puede optar por apagar la computadora:

1. Haga clic en **Inicio, Apagar el sistema....**
2. Seleccione Apagar el equipo y haga clic en **Aceptar**.

o bien

puede poner la computadora en modo Sleep accionando las teclas **Fn-F4**. A continuación cierre la pantalla y el pasador.

Cuando esté listo para volver a utilizar la computadora, abra el pasador y la pantalla, y accione cualquier tecla. Si el indicador de encendido está apagado, la computadora ha pasado a modo de Hibernación y se ha apagado. Deslice y suelte el interruptor de encendido para volver a encender la computadora. Nota: la computadora puede pasar a modo de Hibernación tras un período en modo Sleep. Encienda la alimentación para que la computadora salga del modo de Hibernación.

Qué llevar a una reunión breve

Una batería completamente cargada permite que la computadora funcione durante 3 ó 4 horas en la mayoría de las circunstancias. Si la reunión es más breve que ese tiempo, probablemente no necesitará llevar nada consigo, además de la computadora.

Qué llevar a una reunión larga

Si la reunión va a durar más de 4 horas o si su batería no está completamente cargada, llévese el adaptador para corriente alterna para conectar su computadora en la sala de reuniones.

Si la sala de reuniones no tiene una toma de corriente, reduzca el consumo de la batería poniendo la computadora en modo En espera. Accione las teclas **Fn-F4** o cierre la tapa de la pantalla cada vez que no utilice la computadora. Para reanudar el trabajo accione cualquier tecla o abra la pantalla.

► Llevar la computadora a su casa

“cuando se desplaza de su despacho a su casa o viceversa”

Preparación de la computadora

Tras desconectar la computadora de la computadora de sobremesa, siga las siguientes instrucciones para prepararla para el viaje a su casa.

1. Retire todos los medios (discos floppy, CD, etc.) de las unidades. Si no los retira, la cabeza de la unidad puede sufrir daños.
2. Coloque la computadora en un estuche de protección para evitar que la computadora se resbale y para protegerla en caso de caída.



.....
Precaución: No coloque objetos junto a la tapa de la computadora. Las presiones sobre la tapa pueden causar daños a la pantalla.

Qué llevar consigo

Al menos que ya tenga algunos componentes en casa, llévese consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna y cable de enchufe.
- El manual del usuario impreso

Consideraciones especiales

Siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora en sus viajes al trabajo y de regreso.

- Reduzca al mínimo los efectos de los cambios de temperatura conservando la computadora consigo.
- Si debe detenerse durante un período prolongado y no puede llevarse consigo la computadora, déjela en la cajuela del coche para evitar que la computadora quede expuesta a un calor excesivo.
- Los cambios de temperatura y humedad pueden provocar condensación. Permita que la computadora regrese a temperatura ambiente y compruebe que la pantalla no tiene condensación antes de encender la computadora. Si el cambio de temperatura es superior a 18°F (10° C), deje que la computadora adquiera lentamente

la temperatura ambiente. De ser posible, deje la computadora durante 30 minutos en un lugar con una temperatura entre la temperatura exterior y la temperatura ambiente.

Instalación de una oficina en casa

Si trabaja a menudo en su casa con la computadora, le recomendamos que adquiera un segundo adaptador para corriente alterna para usar en su casa. Con un segundo adaptador para corriente alterna no tendrá que transportar ese peso adicional a su casa.

Si utiliza su computadora en casa durante períodos prolongados, le recomendamos que añada un teclado, monitor o ratón externos.

Puede adquirir la miniestación opcional para conectar y desconectar en un solo paso sus periféricos. Para más información, consulte la sección “Miniestación” en la página 58.

► Viajar con la computadora

“si se desplaza una distancia mayor, por ejemplo, del edificio de su oficina al edificio de la oficina de un cliente o en desplazamientos locales”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como si la fuese a llevar a su casa. Asegúrese de que las baterías están cargadas. Las medidas de seguridad de los aeropuertos pueden pedirle que encienda su computadora al introducirla a la zona de embarque.

Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas
- Drivers de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora

Consideraciones especiales

Además de las instrucciones para llevar la computadora a su casa, siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora durante el viaje:

- Siempre lleve la computadora como equipaje de mano.
- De ser posible, haga que la computadora sea inspeccionada manualmente. La computadora puede pasar sin sufrir daños por las máquinas de rayos X, pero **nunca exponga la computadora a un detector de metales.**
- **No exponga los discos floppy a detectores de metales manuales.**

► Viajes internacionales con la computadora

“si se desplaza de un país a otro”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como la prepara normalmente para un viaje.

Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador para corriente alterna
- Los cables de enchufe adecuados para el país al que se dirige.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas
- Drivers de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora
- Una factura de compra, en caso de que deba mostrarla a los funcionarios de aduanas.
- Pasaporte de garantía internacional para viajeros

Consideraciones especiales

Observe las mismas consideraciones especiales que al viajar con la computadora. Además, estos consejos le serán útiles en sus viajes internacionales:

- Al viajar a otro país, compruebe que el voltaje de corriente alterna y el cable de enchufe sean compatibles. De lo contrario, compre un cable compatible con el voltaje de corriente alterna de ese país (es decir, voltaje). No utilice las unidades de conversión para aparatos para suministrar corriente a la computadora.
- Si utiliza un módem, compruebe que el módem y el conector sean compatibles con el sistema de telecomunicaciones del país al que se dirige.

5 Software



Este capítulo describe las importantes utilidades de sistema que vienen con su computadora.

► Software de sistema

La computadora trae preinstalado el siguiente software:

- Sistema operativo Windows 98 o Windows NT
- Utilidad de BIOS para configuración de hardware
- Soporte para LDCM (LANDesk Client Manager)
- Utilidades de sistema, drivers y software de aplicaciones



Nota: Para acceder a las aplicaciones para Windows, haga clic en el botón Inicio y seleccione la carpeta de la aplicación. Luego haga clic en el icono de la aplicación para ejecutarla. Para conocer el software y las utilidades, utilice la ayuda en línea del software correspondiente.

Su computadora cumple asimismo las siguientes normas:

- DMI (Desktop Management Interface) 2.1
- WfM (Wired for Management) 2.0

► Sleep Manager

La mayoría de las computadoras portátiles disponen de funciones integradas de ahorro de energía. Esta computadora tiene dos modos de ahorro de energía: En espera e Hibernación.

Mientras que el modo En espera hace que su computadora entre en un sueño ligero, el modo de Hibernación suspende todo el suministro de corriente tras guardar el estado actual de su computadora. La próxima vez que accione el interruptor de encendido, la computadora reanudará el trabajo en el punto que lo dejó.

Sleep Manager permite que su computadora realice estas funciones de ahorro de energía.



.....

Nota: Para comprender cómo ahorra y administra la energía su computadora, consulte la sección “Advanced Configuration and Power Interface (Interfaz avanzado de configuración y alimentación)” en la página 43.

Sleep Manager es una utilidad que funciona con el BIOS de su computadora y el ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) de Windows para administrar el funcionamiento en modo de Hibernación. Esto incluye:

- la creación de un archivo de Hibernación que contiene el estado actual de la computadora
- la comprobación de la validez del archivo de Hibernación
- el guardado y carga del contenido del archivo de Hibernación al entrar en modo de Hibernación y reanudar el trabajo desde dicho modo

El archivo de Hibernación reside en una zona contigua en su disco duro.

Sleep Manager puede crear, recuperar y volver a asignar automáticamente espacio para el archivo de Hibernación. Si cambia el tamaño de la memoria del sistema o se corrompe el archivo de Hibernación en el disco duro, Sleep Manager vuelve a asignar automáticamente espacio en el disco duro.

Acceso a Sleep Manager

Existen dos maneras de abrir Sleep Manager:

- En la barra de tareas

La computadora carga automáticamente Sleep Manager cada vez que se inicia Windows. Sleep Manager funciona en segundo plano y el icono del estado de Sleep Manager aparece en la barra de tareas.

Haga doble clic en el icono de estado de Sleep Manager (), si está activado, para abrir el programa principal de Sleep Manager.

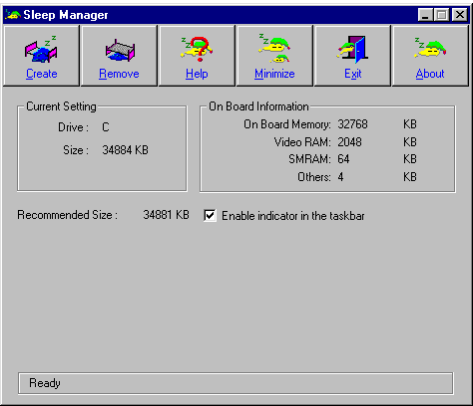
El icono de Sleep Manager puede aparecer o no en la barra de tareas. Un cuadro en la pantalla principal de Screen Manager determina si se desea activar o desactivar el icono en la barra de herramientas.

Este icono muestra el estado actual del modo de Hibernación. El icono cambia para indicar si el modo es válido o no. Si coloca el cursor en el icono, aparecerá el estado.

- Menú de Inicio

- (1) Haga clic en el botón **Inicio**.
- (2) Seleccione **Programas**.
- (3) Seleccione **Sleep Manager**
- (4) Seleccione el programa **Sleep Manager**

Sleep Manager muestra la siguiente pantalla:

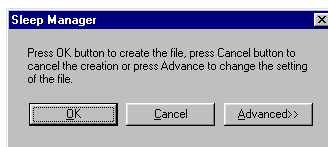


Elemento	Descripción
Botones	Haga clic para acceder a las funciones de Sleep Manager
Current Setting	Muestra la unidad y el tamaño del espacio reservado creado por Sleep Manager.
On Board Information	Muestra las distintas áreas de la memoria del sistema y sus tamaños respectivos. Debe guardar estos recursos del sistema antes de que la computadora pase a modo de Hibernación. a fin de que la computadora funcione correctamente al reanudar su funcionamiento. Estos recursos incluyen: Memoria instalada (DRAM o memoria dinámica), RAM de vídeo (VRAM o memoria de vídeo), SMRAM (memoria estática) y Otros.
Recommended Size	Muestra el tamaño mínimo del espacio contiguo que requiere el modo de Hibernación. El tamaño efectivo puede ser ligeramente superior debido a la alineación del sistema de archivos.
Enable indicator in the taskbar	Si activa esta casilla, el estado de Sleep Manager aparece en la barra de tareas. Haga doble clic en el icono de estado de Sleep Manager para abrir el programa principal o simplemente coloque el cursor en el icono para mostrar el estado actual.

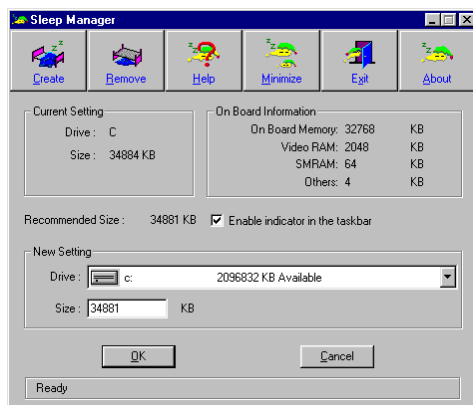
Funciones de Sleep Manager

Create

Sleep Manager encuentra automáticamente un área contigua en su disco duro y crea el archivo de Hibernación en dicho espacio. También puede ejecutar esta función haciendo clic en el botón **Create**. Si hace clic en el botón **Create** aparece un cuadro de diálogo:



Haga clic en **OK** para crear automáticamente el archivo de Hibernación. Sleep Manager muestra el tamaño recomendado en base a la información del sistema instalado. También puede elegir **Advanced>>** para configurar manualmente las propiedades y tamaño de espacio. Aparece la pantalla de propiedades avanzadas que figura a continuación:



Sleep Manager comprueba automáticamente la configuración del sistema y muestra el tamaño recomendado. El sistema define la unidad en la que se creará el espacio, que será la primera unidad lógica disponible que posea el espacio contiguo libre en ella. El espacio recomendado es el tamaño mínimo necesario para guardar el estado actual del sistema.

Si el programa no puede encontrar el espacio necesario en el disco duro durante el proceso de creación de espacio, muestra un cuadro de mensaje para informar de ello al usuario.

Otro factor que puede provocar errores es el uso de utilidades de compresión de disco. Sleep Manager puede funcionar con la mayoría de los programas de compresión. Sin embargo, Sleep Drive sólo puede crear espacio en una unidad host. La unidad host almacena la información original de los archivos y no puede comprimirse. Generalmente, el espacio libre de la unidad host es sumamente reducida, de forma que es necesario volver a ejecutar el programa de compresión para ampliar el tamaño de la unidad host (no comprimida) para Sleep Manager.

Remove

Si desea utilizar o recuperar el espacio reservado, haga clic en el botón **Remove**. De este modo se desactiva la función de Hibernación. Ahora, la computadora sólo podrá pasar a modo En espera.

Minimize

Para minimizar Sleep Manager haga clic en el botón **Minimize**. Si ha activado el indicador Activar en el cuadro de la barra de herramientas, Sleep Manager funcionará en segundo plano situándose en la barra de herramientas. Puede volver a abrir Sleep Manager haciendo doble clic en este icono.

Exit

Para salir de Sleep Manager seleccione el botón **Exit**. Saldrá de Sleep Manager y se desactivará la función de ajuste automático del tamaño del espacio reservado. **NO** se recomienda salir de Sleep Manager.



.....

Precaución: No desactive (Remove o Exit) ni desinstale Sleep Manager. No elimine ni borre el archivo de Hibernación. La Hibernación no funcionará sin Sleep Manager o sin el archivo de Hibernación.

► Notebook Manager

Esta computadora cuenta con un programa integrado de configuración del sistema denominado Notebook Manager. Notebook Manager es un programa para Windows que le permite establecer contraseñas, el orden de arranque de las unidades de disco y las propiedades de ahorro de energía. También muestra las configuraciones activas del hardware.



Nota: Algunos accesos directos se desactivan al abrir Notebook Manager porque dichas funciones también están presentes en este programa.

Para abrir Notebook Manager, accione las teclas **Fn-F2** o siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en **Inicio**, **Programas** y luego en **Notebook Manager**.
2. Seleccione la aplicación **Notebook Manager** para ejecutar este programa.



Nota: Los cambios realizados a la mayoría de las propiedades de Notebook Manager sólo surten efecto hasta que se vuelve a arrancar la computadora. Si hace cambios en las pantallas Ahorro de energía y Dispositivos de visualización, dichos cambios surtirán efecto inmediatamente.

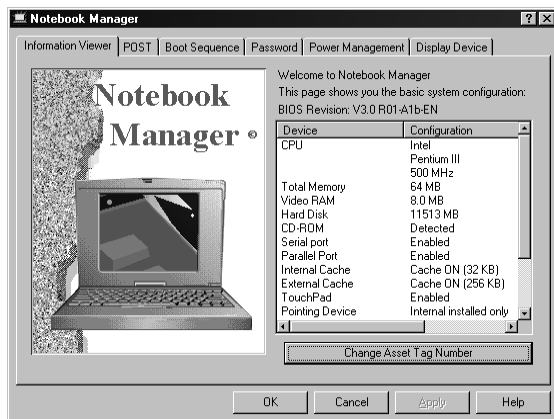
Notebook Manager está formado por seis secciones:

- Information Viewer
- POST
- Boot Sequence
- Password
- Power Management
- Display Device

Para seleccionar una sección, haga clic en la pestaña de la sección que desea ver.

Information Viewer

Information Viewer resume y enumera la información acerca de las especificaciones y propiedades de los distintos componentes de su computadora.



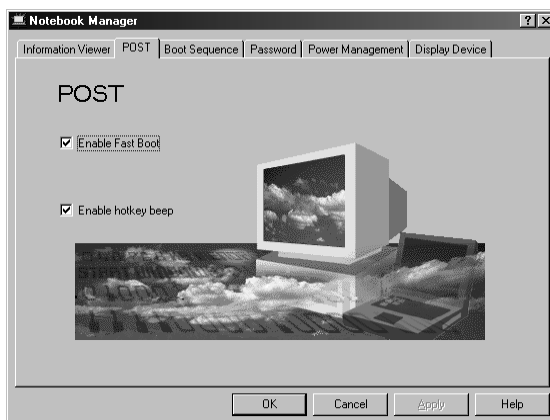
Nota: Los elementos de esta tabla pueden variar ligeramente respecto a los que aparecen en la pantalla.

Elemento	Descripción
CPU	Marca, tipo y velocidad de reloj de la CPU (unidad central de procesamiento – procesador)
Total Memory	Cantidad total de la memoria principal (en megabytes)
Video RAM	Cantidad total de la memoria de video (en megabytes)
Hard Disk	Tamaño del disco duro (en megabytes)
CD-ROM or DVD-ROM	Detecta la presencia de la unidad de CD-ROM o DVD-ROM
Serial port	Propiedades de los recursos del puerto serial

Elemento	Descripción
Infrared Port	Detecta la presencia y las propiedades del puerto de infrarrojos
Parallel port	Propiedades de los recursos del puerto paralelo
Internal Cache	Detecta la presencia y la cantidad total del caché interno (en kilobytes)
External Cache	Detecta la presencia y la cantidad total del caché externo (en kilobytes)
TouchPad	Detecta la presencia y las propiedades del puntero interno
Pointing Device	Tipo(s) de puntero(s) detectados, interno(s) y externo(s)

POST

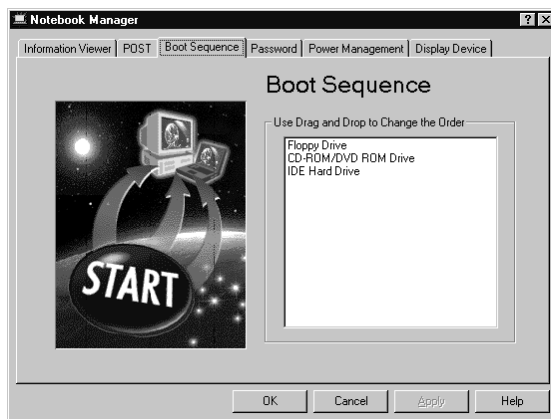
POST (autoprueba de encendido) define la forma en que la computadora se comporta durante el arranque.



Elemento	Descripción
Enable Fast Boot	La función de arranque rápido permite que su computadora arranque y reanude más rápidamente el trabajo a partir del modo de Hibernación. El sistema operativo y el BIOS comunican información sobre los dispositivos Plug-and-Play y los arranques anteriores.
Enable hotkey beep	Seleccione esta función para permitir que la computadora haga un sonido de timbre al accionar un acceso directo.

Boot Sequence (Secuencia de arranque)

La secuencia de arranque define el orden de arranque que sigue la computadora al ponerse en marcha.



Esta pantalla le permite arrastrar con el ratón para cambiar el orden de la secuencia de arranque de su computadora. Estas opciones incluyen:

- **Unidad de disco floppy** La computadora busca un disco de arranque en la unidad de disco floppy. Si no encuentra un disco de arranque, la computadora arranca desde el disco duro.
- **CD-ROM / DVD-ROM** La computadora busca un CD-ROM de arranque en la unidad de CD-ROM o DVD-ROM y arranca desde éste. Si no hay un CD de arranque, la computadora arranca desde el disco duro.

- Disco duro IDE La computadora arranca directamente desde el disco duro.

Haga sus selecciones y haga clic en **Apply** para activar las propiedades.

Password (Contraseña)

La contraseña se utiliza para establecer, modificar o eliminar contraseña(s) para su computadora.



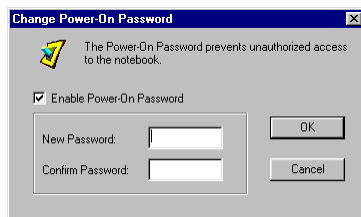
Las siguientes dos contraseñas pueden ofrecer dos niveles de seguridad para el sistema:

- Power-On Password (Contraseña de encendido). La contraseña de encendido evita el acceso no autorizado a la computadora durante el arranque del sistema y al reanudar desde los modos En espera o de Hibernación.
- Setup Password (Contraseña de configuración) La contraseña de configuración evita el acceso no autorizado a la utilidad de BIOS de la computadora.

Establecimiento de la contraseña de encendido

Para establecer la contraseña de encendido siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en el botón Change Power-On Password (Cambiar contraseña de encendido). Aparece el siguiente cuadro de diálogo:



2. Haga clic en la casilla Activar contraseña de encendido.
3. Haga clic en el campo Nueva contraseña e introduzca hasta siete caracteres alfanuméricos (A-Z, a-z, 0-9) para que constituyan su contraseña de encendido.
4. Haga clic en el campo Confirmar contraseña y vuelva a introducir la contraseña.
5. Haga clic en **OK** para aceptar la contraseña.

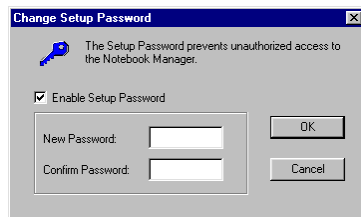


Nota: Para cambiar una contraseña, siga las mismas instrucciones que para establecer una contraseña. Para eliminar una contraseña, siga las mismas instrucciones que para establecer una contraseña, pero deje ambos campos en blanco.

Establecimiento de la contraseña de configuración

Para establecer la contraseña de configuración, siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en el botón Change Setup Password (Cambiar Contraseña de configuración) para que aparezca el siguiente cuadro de diálogo:



2. Haga clic en la casilla Enable Setup Password (Activar contraseña de configuración).

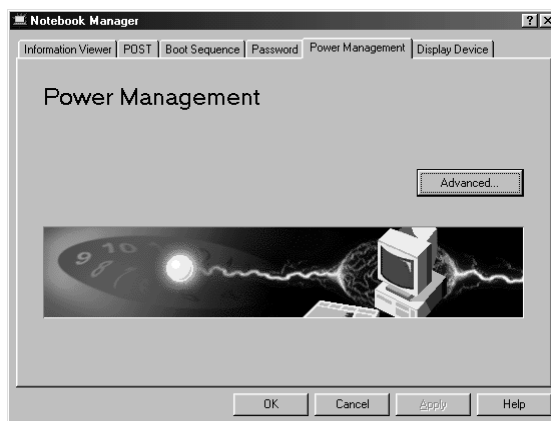
3. Haga clic en el campo Nueva contraseña e introduzca hasta siete caracteres alfanuméricos (A-Z, a-z, 0-9) para que constituyan su contraseña de configuración.
4. Haga clic en el campo Confirm Password (Confirmar contraseña) y vuelva a introducir la contraseña.
5. Haga clic en **OK** para aceptar la contraseña.



Nota: Para cambiar una contraseña, siga las mismas instrucciones que para establecer una contraseña. Para eliminar una contraseña, siga las mismas instrucciones que para establecer una contraseña, pero deje ambos campos en blanco.

Power Management (Ahorro de energía)

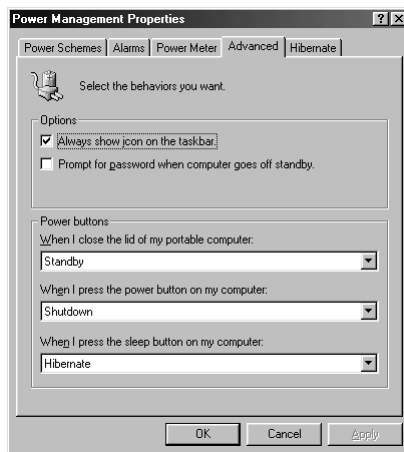
La función de ahorro de energía se utiliza para configurar diversas propiedades relacionadas con el ahorro de energía.



Establecimiento de las propiedades avanzadas de ahorro de energía

Para configurar las propiedades avanzadas, haga lo siguiente:

1. Haga clic en el botón **Advanced...** .



2. Establezca las propiedades avanzadas en la pestaña **Advanced**.

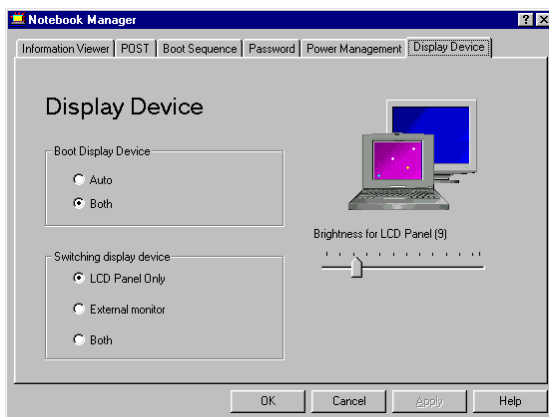
Las propiedades establecidas en esta pantalla determinan la forma en que la computadora se comportará al: a) cerrar la pantalla, b) accionar el interruptor de encendido y c) accionar las teclas de Sleep Fn-F4. Las opciones son las siguientes:

- n En espera: la computadora pasa a modo En espera
- n Hibernación: la computadora pasa a modo de Hibernación
- n Apagado: la computadora cierra todos los programas y se apaga

3. Haga clic en **OK**.

Display Device (Dispositivo de visualización)

El dispositivo de visualización se utiliza para controlar las diversas propiedades de los dispositivos de visualización, como los niveles de brillo y contraste de la pantalla.



Los elementos de esta pantalla son:

- **Boot Display Device** (Dispositivo de arranque de la pantalla)
Establece el dispositivo de visualización predeterminado para el arranque.
- **Cambio del dispositivo de visualización.** Establece el dispositivo de visualización activado.



Nota: Asegúrese de que hay un monitor externo conectado antes de seleccionar Monitor externo.

- **Brillo de la pantalla LCD** Haga clic y arrastre con el ratón para establecer los niveles de brillo y contraste de la pantalla LCD



Nota: Las pantallas LCD de matriz activa TFT tienen niveles de contraste fijos y optimizados.

Haga clic en el botón del elemento deseado y luego haga clic en **Apply** para activar la propiedad. Para modificar los niveles de brillo o contraste, mantenga accionado el indicador de nivel y muévelo hacia la derecha para aumentar el nivel o hacia la izquierda para disminuirlo. También puede

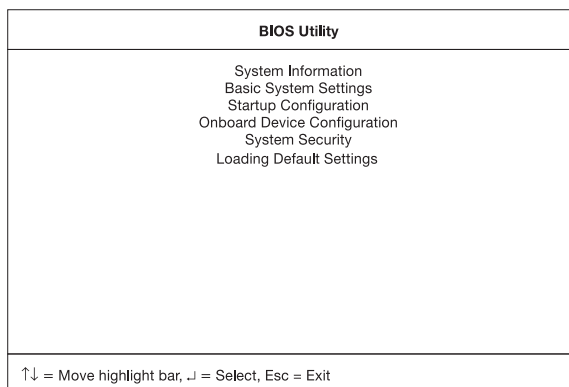
hacer clic en el elemento y utilizar las teclas de fecha para seleccionar el nivel deseado.

► BIOS Utility (Utilidad de BIOS)

La utilidad de BIOS es un programa de configuración de hardware integrada en el BIOS (basic input/output system – sistema básico de entrada y salida) de su computadora.

Su computadora ya está correctamente configurada y optimizada y no necesita ejecutar esta utilidad. No obstante, es posible que deba ejecutarla si tiene problemas de configuración. Si surge un problema, consulte igualmente el Capítulo 6, Solución de problemas

Para activar la Utilidad de BIOS, accione la tecla **F2** durante POST, mientras se muestra el logotipo de TravelMate.



Navegar por la Utilidad de BIOS

Existen seis opciones de menús: System Information (Información sobre el sistema), Basic System Settings (Propiedades básicas del sistema), Startup Configuration (Configuración de arranque), Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados), System Security (Seguridad del sistema) y Load Default Settings (Carga de las propiedades predeterminadas).

Para activar un menú, destaque el elemento utilizando las teclas ↑↓ y luego accione la tecla **Intro**

Dentro de un menú, navegue a través de la Utilidad de BIOS siguiendo estas instrucciones:

- Accione las teclas de flecha arriba/abajo (↑↓) para moverse de un

- parámetro a otro.
- Accione las teclas de flecha izquierda/derecha (→←) para cambiar el valor de un parámetro.
 - Accione la tecla **Esc** en cualquiera de las opciones del menú para regresar al menú principal.



Nota: Puede modificar el valor de un parámetro si éste se encuentra en corchetes cuadrados.



Nota: Las teclas de navegación para cada menú aparecen en la parte inferior de la pantalla.

System Information (Información del sistema)

La pantalla Información del sistema muestra un resumen de la información sobre el hardware de su computadora.

System Information		Page 1/1
CPU Type & Speed -----	[Pentium III 500 Mhz]	
Floppy Disk Drive-----	[1.44 MB 3.5-inch]	
Hard Disk (MB) -----	[11513 MB]	
HDD Serial Number-----	[XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX]	
System with-----	[CD-ROM/DVD-ROM Attached]	
System BIOS Version-----	[V3.0R01-A1b]	
VGA BIOS Version-----	[ATI MACH64 SDRAM BIOS 4.220T]	
Serial Number-----	[XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX]	
Asset Tag Number-----	[XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX]	
Product Name-----	[TravelMate 730 Series]	
Manufacturer Name-----	[XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX]	
UUID-----	[XXXXXXXX-XXXX-XXXX-XXXX-XXXXXXXXXXXX]	
↑↓ = Move highlight bar, ↔ = Change setting, F1 = Help		

La tabla a continuación describe los parámetros de esta pantalla.

Parámetro	Descripción
CPU	Describe el tipo de CPU instalada en el sistema.
Floppy Disk Drive	Muestra el tipo de unidad de disco floppy (1,44MB 3,5").

Parámetro	Descripción
Hard Disk (MB)	Muestra la capacidad del disco duro en megabytes.
HDD Serial Number	Muestra el número de serie del disco duro.
System with	Muestra la unidad de disco de gran capacidad instalada.
System BIOS Version	Muestra la versión del BIOS del sistema.
VGA BIOS Version	Muestra la versión del BIOS del acelerador gráfico.
Serial Number	Muestra el número de serie del sistema.
Asset Tag Number	Muestra el número de etiqueta del recurso
Product Name	Muestra el nombre oficial del producto.
Manufacturer Name	Muestra el nombre del fabricante.
UUID	Muestra el número universal de identificación.

Basic System Configuration (Configuración del sistema básico)

La pantalla Configuración del sistema básico contiene parámetros relacionados con las propiedades básicas de la computadora, como la fecha y la hora.

Basic System Configuration

Page 1/1

Date----- [Mon Aug 28, 1998]

Time----- [12:00:00]

↑↓ = Move highlight bar, ←→ = Change setting, F1 = Help

La tabla a continuación describe los parámetros de esta pantalla.

Parámetro	Descripción
Date	Establece la fecha del sistema. Formato: DDD MMM DD YYYY (día de la semana- mes-día- año)
Time	Establece la hora del sistema. Formato: HH:MM:SS (horas:minutos:segundos)

Startup Configuration (Configuración de arranque)

La pantalla de Configuración de arranque contiene parámetros relacionados con el arranque de la computadora.

Startup Configuration		Page 1/1
Boot Display -----	[Both]	
Screen Expansion -----	[Enabled]	
Hotkey Beep -----	[Enabled]	
Fast Boot -----	[Enabled]	
Boot Drive Sequence:		
1st -----	[Floppy Disk]	
2nd -----	[CD-ROM]	
3rd -----	[Hard Disk]	
Resume on LAN Access-----	[Disabled]	
↑↓ = Move highlight bar, ←→ = Change setting, F1 = Help		

La tabla a continuación describe los parámetros de esta pantalla. En negrita aparecen las propiedades predeterminadas y recomendadas para los parámetros.

Parámetro	Descripción
Boot Display (Pantalla de arranque)	Establece la pantalla para el arranque. Si selecciona Auto, la computadora determina automáticamente el dispositivo de visualización. Si se conecta un dispositivo de visualización externo (por ejemplo, un monitor, éste será la pantalla de arranque, de lo contrario la pantalla LCD será la pantalla de arranque). Si se elige Both (ambos), la computadora envía señal a la pantalla LCD de la computadora y al dispositivo de visualización externo, si hay uno conectado. Opciones: Auto o Both
Screen Expansion (Expansión de la pantalla)	Si se activa este parámetro, la pantalla se ajustará automáticamente a la imagen si la resolución es de 640 x 480. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Hotkey Beep	Si se activa, la computadora hace sonar un timbre cuando se activa un acceso directo (combinación de teclas), para más información sobre los accesos directos, consulte la sección "Accesos directos" en la página 13 Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Fast Boot (Arranque rápido)	El arranque rápido permite que su computadora arranque y reanude el trabajo más rápidamente desde el modo Sleep (incluyendo los modos En espera y de Hibernación). Si se activa, el sistema operativo y el BIOS comunican información sobre los dispositivos Plug-and-Play y los arranques anteriores. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Boot Drive Sequence (Secuencia de las unidades durante el arranque)	Le permite establecer la primera, segunda, etc. unidades que la computadora utilizará para el arranque. A continuación figuran los posibles dispositivos de arranque.

Parámetro	Descripción
Boot from CD-ROM	Permite arrancar desde la unidad de CD-ROM, si se selecciona como primera opción. La computadora intenta arrancar desde la unidad de CD-ROM (busca un CD-ROM de arranque) antes de seguir la secuencia de arranque especificada en la Secuencia de unidades para el arranque.
Floppy	Permite arrancar desde la unidad de disco floppy, si se selecciona como primera opción. La computadora intenta arrancar desde la unidad de disco floppy (busca un disco floppy de arranque) antes de seguir la secuencia de arranque especificada en la Secuencia de unidades para el arranque.
Hard Disk	Permite arrancar desde la unidad de disco duro.
Resume on LAN Access (Reanudación al acceder desde una LAN)	Reanuda la actividad al acceder desde una LAN Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)

Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)

La pantalla de Configuración de dispositivos instalados contiene las propiedades de los parámetros para los dispositivos de conexión de hardware.

Onboard Device Configuration		Page 1/1
Serial Port -----	[Enabled]	
Base Address -----	[3F8h]	
IRQ -----	[4]	
IrDA FIR -----	[Enabled]	
Base Address -----	[2F8h]	
IRQ -----	[3]	
DMA Channel -----	[3]	
Parallel Port -----	[Enabled]	
Base Address -----	[378h]	
IRQ -----	[7]	
Operation Mode -----	[ECP]	
ECP DMA Channel -----	[1]	
↑↓ = Move highlight bar, ←→ = Change setting, F1 = Help		



Precaución: Los parámetros de esta pantalla son únicamente para usuarios avanzados. No necesita cambiar los valores de esta pantalla, porque ya están optimizados.

La tabla a continuación describe los parámetros de esta pantalla. En negrita aparecen las propiedades predeterminadas y recomendadas para los parámetros.

Parámetro	Descripción
Serial Port	Activa o desactiva el puerto serial. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Base Address	Establece la dirección I/O del puerto serial. Opciones: 3F8h , 2F8h, 3E8h o 2E8h
IRQ	Establece la solicitud de interrupción del puerto serial. Opciones: 4 o 11
IrDA FIR	Activa o desactiva el puerto de infrarrojos. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Base Address	Establece la dirección I/O del puerto de infrarrojos. Opciones: 2F8h , 3F8h, 3E8h o 2E8h
IRQ	Establece la solicitud de interrupción del puerto de infrarrojos. Opciones: 3 o 10
DMA Channel	Selecciona un canal DMA para el puerto de infrarrojos. Opciones: 3 o 1
Parallel Port	Activa o desactiva el puerto paralelo. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)
Base Address	Establece la dirección I/O del puerto paralelo. Opciones: 378h , 278h o 3BCh
IRQ	Establece la solicitud de interrupción del puerto paralelo. Opciones: 7 o 5

Parámetro	Descripción
Operation Mode	Establece el modo de funcionamiento del puerto paralelo. Opciones: ECP , EPP, Bidireccional o Standard
ECP DMA Channel	Establece el canal DMA para que la impresora funcione en modo ECP. Este parámetro únicamente se activa si el Modo de funcionamiento es ECP. Opciones: 1 o 3

System Security (Seguridad del sistema)

La pantalla de Seguridad del sistema contiene parámetros que permiten salvaguardar y proteger su computadora contra el uso no autorizado.

System Security

Page 1/1

Setup Password ----- [None]

Power-on Password ----- [None]

Hard Disk Password ----- [None]

Processor Serial Number ----- [Enabled]

↑↓ = Move highlight bar, ←→ = Change setting, F1 = Help

La tabla a continuación describe los parámetros de esta pantalla. En **negrita** aparecen las propiedades predeterminadas y recomendadas para los parámetros.

Parámetro	Descripción
Setup Password (Contraseña de configuración)	Si se activa, esta contraseña protege la Utilidad de BIOS contra la entrada no autorizada. Opciones: None (ninguna) o Present (presente)

Parámetro	Descripción
Power-On Password (Contraseña de encendido)	Si se activa, esta contraseña protege su computadora contra la entrada no autorizada durante el arranque o al reanudar el trabajo desde los modos En espera o de Hibernación. Opciones: None (ninguna) o Present (presente)
Hard Disk Password (Contraseña del disco duro)	Si se activa, esta contraseña evita el acceso no autorizado al disco duro interno. Está formado por 8 caracteres alfanuméricos. Opciones: None (ninguna) o Present (presente)
Processor Serial Number	El procesador Pentium III lleva un número de serie único que permite identificar cada CPU. Puede desactivar esta función desactivando este parámetro. Opciones: Enabled (activado) o Disabled (desactivado)



Importante: No olvide su contraseña. Si olvida su contraseña, deberá llevar su computadora portátil a su distribuidor para que la restablezca.

Establecimiento de una contraseña

Siga las siguientes instrucciones:

1. Utilice las teclas ↑ y ↓ para destacar un parámetro de contraseña (Configuración, Encendido o Disco duro) y accione la tecla **Intro**. Aparece el cuadro de contraseñas:

2. Introduzca una contraseña. La contraseña puede estar formada por un máximo de ocho caracteres alfanuméricos (A-Z, a-z, 0-9).



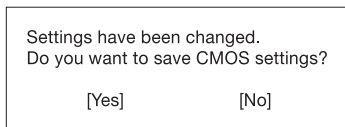
Importante: Tenga mucho cuidado al introducir su contraseña, ya que los caracteres no aparecen en la pantalla.

3. Accione la tecla **Intro**. Aparece el cuadro de contraseñas:

4. Vuelva a introducir la contraseña para verificar la primera y accione la tecla **Intro**.

Tras establecer la contraseña, la computadora selecciona automáticamente el parámetro de contraseña Presente.

5. Accione la tecla **Esc** para regresar al menú principal.
6. Accione la tecla **Esc**. Aparece el siguiente cuadro de diálogo:



7. Seleccione **Yes** y accione la tecla **Intro** para guardar la contraseña y salir de la Utilidad de BIOS.

Cambio de una contraseña

Para cambiar una contraseña, siga las mismas instrucciones que para establecer una contraseña.

Eliminación de una contraseña

Para eliminar una contraseña utilice las teclas $\uparrow$ y $\downarrow$ para destacar un parámetro de contraseña y accione la tecla "Intro" como primer carácter.

Introducción de una contraseña

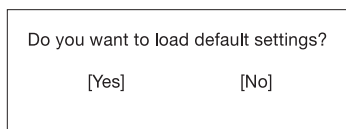
Si se ha establecido una contraseña, el icono de contraseñas aparece en la pantalla y le pide que introduzca la contraseña correcta. En la tabla a continuación se describen estos iconos.

Parámetros	Descripción
Icono de Power-On Password (Contraseña de encendido) 	Si se ha seleccionado Presente, pide al usuario que introduzca la contraseña correcta para que el sistema continúe. Aparece después del logotipo de TravelMate.

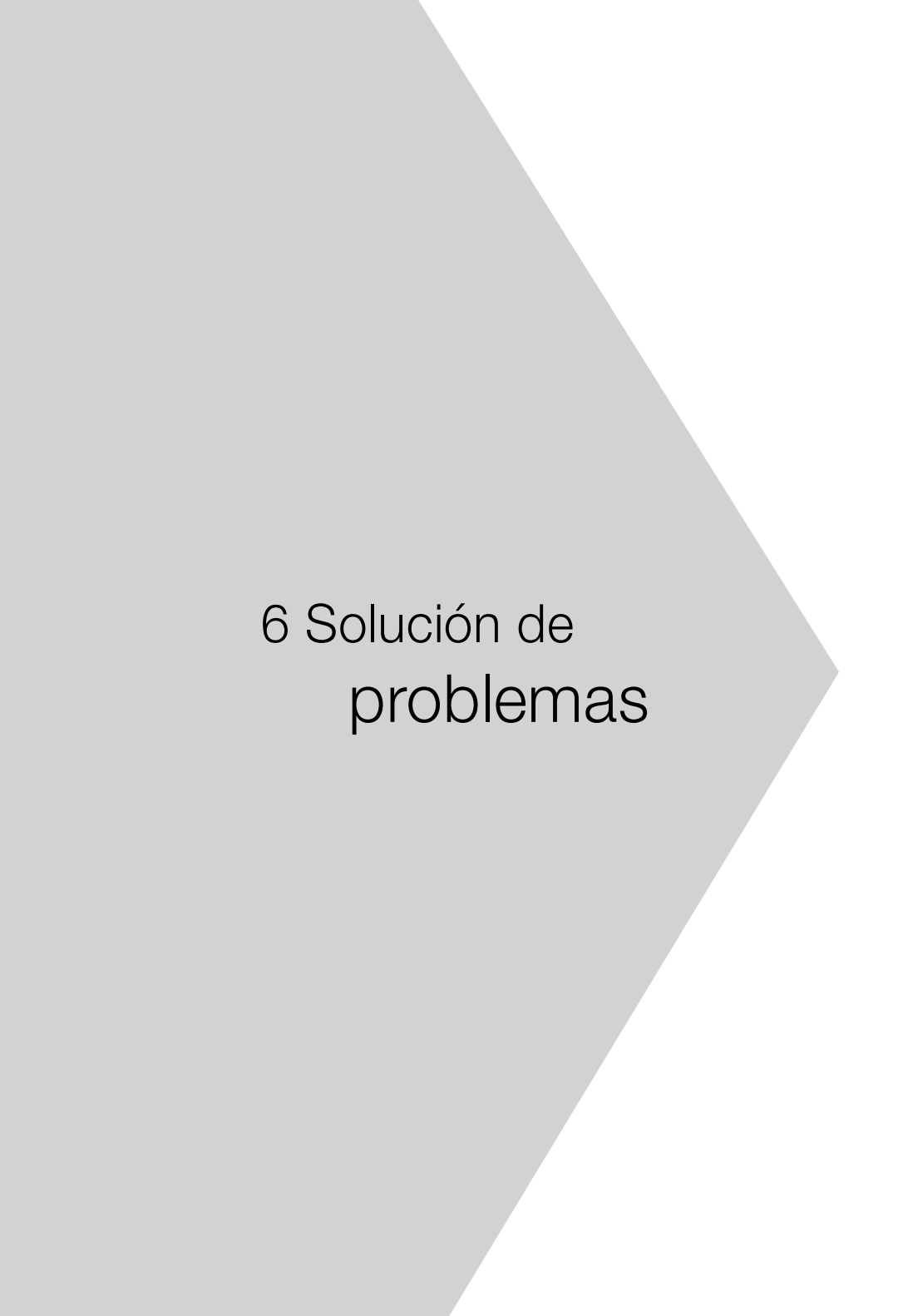
Parámetros	Descripción
Icono de Hard Disk Password (Contraseña del disco duro) 	Si se ha seleccionado Presente, pide al usuario que introduzca la contraseña correcta para que funcione el disco duro. Aparece después del icono de Contraseña de encendido.
Icono de Password character 	Al introducir los caracteres de la contraseña, la pantalla muestra este icono por cada carácter en lugar del carácter real de la contraseña.
Icono de contraseña errónea 	Si introduce una contraseña errónea, aparecerá este icono junto a la contraseña errónea.
Icono de introducción de la contraseña correcta 	Si introduce la contraseña correcta, aparecerá este icono junto a la contraseña correcta.
Icono de no aceptación de la contraseña 	El sistema concede al usuario tres oportunidades para introducir la contraseña correcta. Si se introduce una contraseña errónea en tres ocasiones, aparecerá este ícono con un breve mensaje: "system shut-down" (cierre del sistema). En ese caso, el usuario debe volver a arrancar el sistema para intentar introducir la contraseña correcta.

Load Default Settings (Carga de las propiedades predeterminadas)

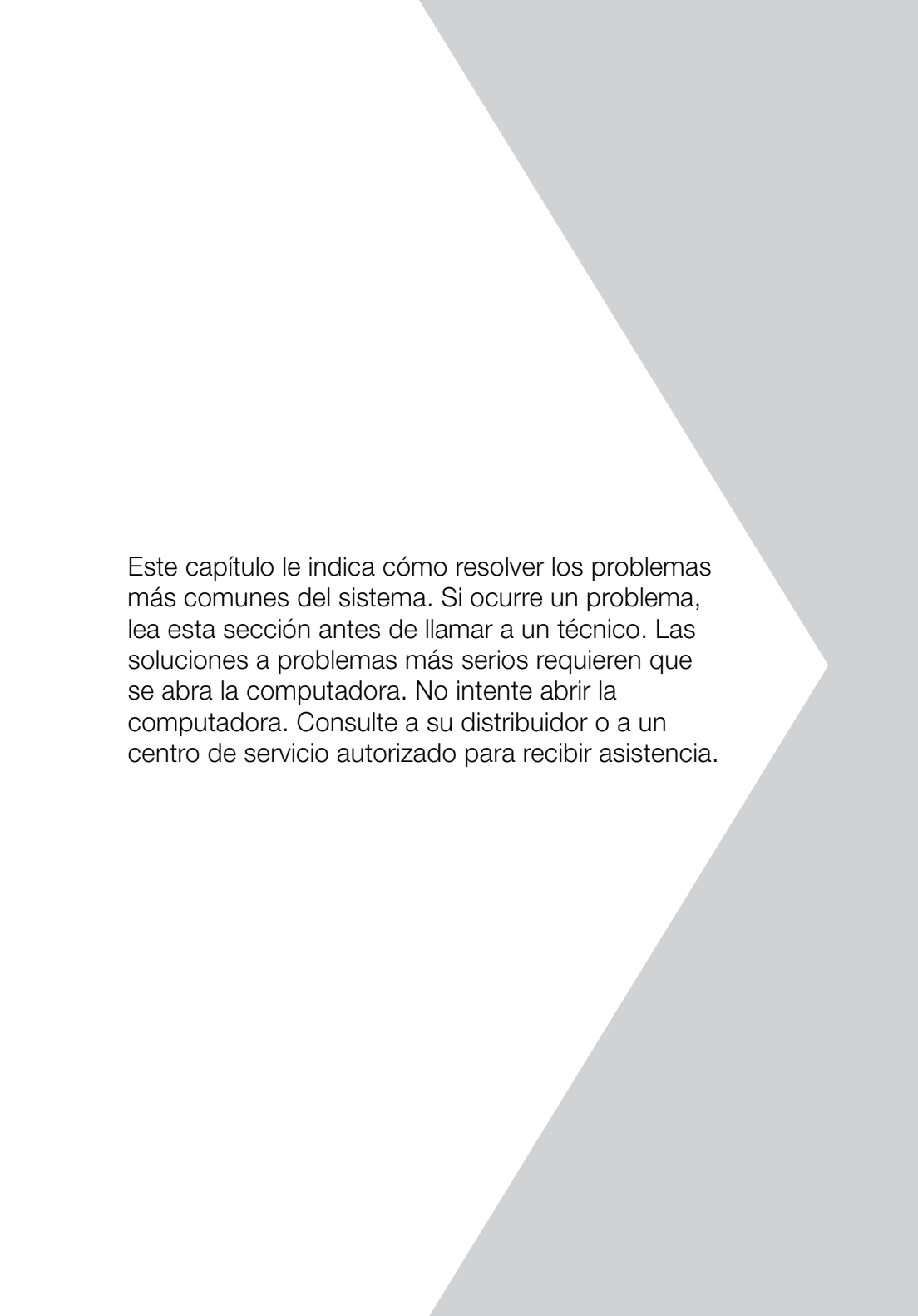
Si selecciona este elemento del menú, aparece el siguiente cuadro de diálogo:



Para cargar las propiedades predeterminadas en todos los parámetros, seleccione **Yes** y accione la tecla **Intro**. De lo contrario, seleccione **No** y accione la tecla **Intro**.



6 Solución de problemas



Este capítulo le indica cómo resolver los problemas más comunes del sistema. Si ocurre un problema, lea esta sección antes de llamar a un técnico. Las soluciones a problemas más serios requieren que se abra la computadora. No intente abrir la computadora. Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado para recibir asistencia.

► Preguntas frecuentes

Esta lista describe algunas situaciones que pueden surgir al usar su computadora y da respuestas y soluciones sencillas a dichas preguntas.

Después de accionar el interruptor de encendido y de abrir la pantalla, la computadora no se enciende ni arranca.

Compruebe el indicador de encendido:

- Si no está encendido, no llega corriente a la computadora.
Compruebe lo siguiente:
 - n Si está trabajando con baterías, éstas pueden estar bajas y no pasan corriente suficiente a la computadora. Conecte el adaptador para corriente alterna para recargar el paquete de baterías.
 - n Asegúrese de que el adaptador para corriente alterna está conectado correctamente a la computadora y a la toma de corriente.
- Si está encendido, compruebe lo siguiente:
 - n Si está encendido el indicador de En espera, la computadora está en modo En espera. Accione cualquier tecla o dé un golpecillo a la tecla de cursor para reanudar el trabajo.
 - n ¿Hay un disco floppy que no es de arranque en la unidad de discos floppy? Retírelo o sustitúyalo por un disco de arranque y accione las teclas Ctrl-Alt-Supr para arrancar el sistema.

Los archivos del sistema operativo pueden estar dañados o ausentes. Introduzca el disco de arranque que creó al instalar Windows en la unidad de discos floppy y accione las teclas Ctrl-Alt-Supr para volver a arrancar el sistema. Esta operación hará un diagnóstico de su sistema y efectuará las correcciones necesarias.

No aparece nada en la pantalla.

El sistema de ahorro de energía de la computadora pone automáticamente la pantalla en blanco para ahorrar energía. Accione cualquier tecla para volver a encender la pantalla.

Si la imagen no aparece al accionar una tecla, pueden haber dos causas:

- El nivel brillo puede estar muy bajo. Accione las teclas **Fn←** y **Fn→**

para ajustar el nivel de brillo.

- El dispositivo de visualización puede estar configurado para un monitor externo. Accione el selector de pantallas **Fn-F6** para que la computadora utilice su propia pantalla.

La imagen no ocupa toda la pantalla.

Asegúrese de que la resolución es de 1024x768. Haga doble clic en el Escritorio de Windows y seleccione Propiedades para abrir la caja de diálogo Propiedades de pantalla. A continuación haga clic en la pestaña Configuración para comprobar que la resolución sea la correcta. Las resoluciones inferiores a la indicada no ocupan toda la pantalla de la computadora o del monitor externo.

La computadora no emite sonido.

Compruebe lo siguiente:

- El volumen puede estar en sordina. En Windows, observe el icono de control de volumen situado en la barra de herramientas. Si está tachado, haga clic en el icono y desactive la opción de sordina (Mute).
- Los altavoces pueden estar apagados. Accione las teclas **Fn-F8** para encender los altavoces (este acceso directo también apaga los altavoces).
- El nivel de volumen puede estar demasiado bajo. En Windows, observe el icono de control de volumen situado en la barra de herramientas. Haga clic en el icono y ajuste el nivel. También puede utilizar el selector de volumen situado en el panel izquierdo de la computadora para ajustar el volumen. Para más información, consulte la sección “Ajuste del volumen” en la página 31.

Si tiene conectados al puerto de salida de sonido situado en el panel delantero de la computadora auriculares o altavoces externos, los altavoces internos se apagarán automáticamente.

El micrófono o el dispositivo de entrada de sonido no funcionan.

Compruebe lo siguiente:

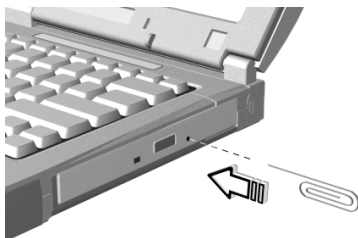
- Asegúrese de que el micrófono está enchufado al conector de entrada de micrófono o que el dispositivo de entrada de sonido está enchufado al conector de entrada de sonido situados en el panel

izquierdo de la computadora.

- Si no puede escuchar la reproducción de sonido, los altavoces pueden estar en sordina.

Cómo expulsar un CD-ROM con la computadora apagada

Existe un botón de expulsión mecánica en la unidad de CD-ROM. Simplemente introduzca la punta de una pluma o un clip y apriete para expulsar la bandeja del CD-ROM.



El teclado no responde.

Intente conectar un teclado externo al conector PS/2 situado en la parte trasera de la computadora. Si funciona, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado, ya que el cable del teclado interno puede estar flojo.

No funciona el ratón serial.

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el cable serial está firmemente conectado al puerto serial.
- Durante la autoprueba de encendido, accione la tecla **F2** para acceder a la Utilidad de BIOS. Vaya a la pantalla Onboard Device Configuration (Configuración de dispositivos instalados) y compruebe que el puerto serial está activado (enabled). Para más información, consulte la sección “Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)” en la página 100.

Prefiero utilizar un teclado y un ratón externos, pero ambos tienen conectores PS/2 y la computadora tiene un solo puerto

PS/2.

Para conectar dos dispositivos PS/2 a la computadora necesita utilizar un Cable Y PS/2 Y. Para más información, consulte la sección “Cable Y PS/2” en la página 62.

No funciona la impresora.

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que la impresora está conectada a una toma de corriente y está encendida.
- Asegúrese de que cable de la impresora está firmemente conectado al puerto paralelo de la computadora y al puerto correspondiente de la impresora.
- Durante la autoprueba de encendido, accione la tecla **F2** para acceder a la Utilidad de BIOS. Vaya a la pantalla Onboard Device Configuration (Configuración de dispositivos instalados) y compruebe que el puerto paralelo está activado (enabled). Para más información, consulte la sección “Onboard Device Configuration (Configuración de los dispositivos instalados)” en la página 100.

No funciona el ratón de infrarrojos.

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos están frente a frente (+/- 15 grados) y a un máximo de 1 metro de distancia.
- Asegúrese que la vía entre los dos puertos está libre de objetos. Nada debe bloquear los puertos.
- Asegúrese de que el software adecuado está funcionando en ambos dispositivos (para la transferencia de archivos) o de que tiene los drivers adecuados (para imprimir en una impresora de infrarrojos).
- Asegúrese de que ambos dispositivos son compatibles IrDA.

Quiero configurar mi ubicación para utilizar el módem interno.

Para utilizar correctamente el software de comunicaciones (por ejemplo, HyperTerminal), debe configurar su ubicación.

1. Abra el Panel de Control de Windows y haga doble clic en el icono Modems.

2. Haga clic en Propiedades de marcado y comience a configurar su ubicación.

Consulte el Manual de Windows.

Sleep Manager envía este mensaje de error “Not Enough Space for Allocation” (no hay suficiente espacio para asignar)

Se trata de un mensaje de error que aparece cuando Sleep Manager crea el archivo de Hibernación. Este error puede tener varias causas:

- Una es que el tamaño del espacio libre en el disco duro es inferior al requerido.

Por ejemplo, si la memoria instalada es de 32 MB y la memoria de vídeo es de 2 MB, el espacio libre total requerido será aproximadamente de 34 MB. Si el espacio libre en el disco es inferior a esta cifra, el usuario debe liberar espacio en su disco duro.

- El disco duro tiene suficiente espacio libre, pero este espacio está formado por pequeños fragmentos.

El espacio libre que requiere Sleep Manager debe ser contiguo. Para resolver este problema, utilice herramientas como Desfragmentador de discos (Windows) para desfragmentar estos espacios de disco. Vuelva a ejecutar Sleep Manager para crear el archivo.

- Se han utilizado utilidades de compresión de discos.

Sleep Manager puede funcionar con la mayoría de los programas de compresión. Sin embargo, Sleep Manager sólo puede crear espacio en una unidad host. La unidad host almacena la información original de los archivos y no puede comprimirse. Generalmente, el espacio libre de la unidad host es sumamente reducida, de forma que es necesario volver a ejecutar el programa de compresión para ampliar el tamaño de la unidad host (no comprimida) para Sleep Manager.

Para más información, consulte la sección “Sleep Manager” en la página 80.

¿Por qué no puedo cargar mi batería al 100% cuando tiene una carga del 95-99%?

Para mantener la vida útil de la batería, el sistema sólo le permite cargar la batería cuando su carga desciende por debajo del 95%. De hecho, le recomendamos que disponga una batería adicional y que deje que la batería instalada en el sistema utilice su carga antes de volver a cargarla.

► Mensajes de error

Si aparece un mensaje de error, anótelos y adopte las medidas correctivas necesarias. En la siguiente tabla figuran los mensajes de error en orden alfabético junto con las medidas recomendadas.

Mensajes de error	Medidas correctivas
CMOS Battery Bad (Batería de CMOS defectuosa)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
CMOS Checksum Error (Error en la suma de comprobación de CMOS)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Disk Boot Failure (Fallo en el disco de arranque)	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la unidad de discos floppy (A) y accione la tecla Intro para volver a arrancar.
Diskette Drive Controller Error or No Controller Present (Error en el controlador de la unidad de disquetes o no hay un controlador)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Diskette Drive Error (Error en la unidad de disquetes)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Diskette Drive Type Mismatch (El tipo de unidad de disquetes no concuerda)	Accione la tecla F2 (durante el POST) para entrar en la Utilidad de BIOS y luego accione la tecla Esc para salir y reconfigurar la computadora.
Equipment Configuration Error (Error en la configuración del equipo)	Accione la tecla F2 (durante la autoprueba de encendido) para entrar en la Utilidad de BIOS y luego accione la tecla Esc para salir y reconfigurar la computadora.
Hard Disk 0 Error (Error en el disco duro)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Mensajes de error	Medidas correctivas
Hard Disk 0 Extended Type Error (Error de tipo extendido del disco duro)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
I/O Parity Error (Error de paridad I/O)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Introduzca un disco de arranque y accione la tecla <Intro> para volver a arrancar.	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la unidad de discos floppy (A) y accione la tecla Intro para volver a arrancar.
Keyboard Error or No Keyboard Connected (Error de teclado o no hay un teclado conectado)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Keyboard Interface Error (Error en el interfaz del teclado)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Memory Size Mismatch (El tamaño de la memoria no concuerda)	Accione la tecla F2 (durante la autoprueba de encendido) para entrar en la Utilidad de BIOS y luego accione la tecla Esc pasara salir y reconfigurar la computadora.
Missing operating system (No hay un sistema operativo instalado)	Accione la tecla F2 (durante la autoprueba de encendido) para entrar en la Utilidad de BIOS y luego accione la tecla Esc pasara salir y reconfigurar la computadora.
Non-system disk or disk error. (El disco no es de arranque o tiene errores) Sustituya el disco y accione cualquier tecla cuando esté listo.	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la unidad de discos floppy (A) y accione la tecla Intro para volver a arrancar.
Pointing Device Error (Error en el puntero)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Mensajes de error	Medidas correctivas
Pointing Device Interface Error (Error en el interfaz del puntero)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Protected Mode Test Fail (Fallo de la prueba de modo protegido)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
RAM BIOS Bad (El RAM de BIOS está defectuoso)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
RAM Parity Error (Error de paridad de RAM)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Real-Time Clock Error (Error en el reloj de tiempo real)	Accione la tecla F2 (durante la autoprueba de encendido) para reconfigurar la computadora.
Video RAM BIOS Bad (El RAM de video de BIOS está defectuoso)	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Si aún tiene problemas tras adoptar las medidas correctivas, consulte a su distribuidor o centro de servicio autorizado para recibir asistencia.

Algunos problemas pueden resolverse utilizando la utilidad de configuración de BIOS. Consulte “BIOS Utility (Utilidad de BIOS)” en la página 95.

► Consejos para resolver problemas

La computadora portátil de la serie TravelMate 730 incorpora un diseño avanzado que presenta mensajes de error en la pantalla para ayudarle a resolver problemas. Además, esta serie de computadoras portátiles vienen con PC-Doctor, una potente herramienta de diagnóstico que le permite determinar la configuración del hardware y resolver problemas de hardware o software.

- Si el sistema muestra un mensaje de error o se produce un síntoma de error, consulte la sección “Mensajes de error” en la página 114.
- Si sospecha que el sistema tiene un problema, ejecute PC-Doctor para diagnosticarlo. Consulte la siguiente sección.

Utilización de PC-Doctor

Antes de ejecutar el programa, tome nota de las medidas que puede tener que tomar:

1. Desconecte todos los dispositivos externos (tarjeta PC, ratón externo, etc.).
2. Abra Propiedades del sistema para asegurarse de que los componentes que desea diagnosticar están activados.
Para abrir la ventana de propiedades del sistema, haga clic en **Inicio**, **Configuración**, **Panel de control** y luego haga doble clic en **Sistema**.
3. Cierre todas las aplicaciones (es decir, programas de comunicación o fax) si desea diagnosticar el módem.

Para ejecutar PC-Doctor, simplemente haga doble clic en el icono **PC-Doctor** situado en el Escritorio de Windows. También puede acceder a PC-Doctor haciendo clic en **Inicio**, **Programas**, **PC-Doctor** y luego haciendo clic en el programa **PC-Doctor**.

Si PC-Doctor no muestra un error de sistema, desde el CD de Recuperación vuelva a instalar el driver del software del componente sospechoso de tener un problema. Si sigue teniendo problemas, puede acceder a nuestros servicios de asistencia técnica en línea y en Internet. Para más información, consulte la siguiente sección.

► Servicios en línea

Existen tres formas para acceder al servicio de asistencia técnica e información de Acer:

- Servicio mundial en Internet: (www.acer.com)
- Servicio en línea en Estados Unidos y Canadá, teléfono 1-800-816-2237
- Números del servicio de asistencia técnica en varios países.

Para ver los números de asistencia técnica, siga las siguientes instrucciones:

1. Haga clic en **Inicio, Configuración, Panel de control.**
2. Haga doble clic en **Sistema**
3. Haga clic en el botón **Información de asistencia.**

Antes de llamar

Tenga a mano la siguiente información y su computadora encendida al llamar al servicio en línea de Acer. Con su ayuda, podemos reducir el tiempo que toma un llamada y resolver sus problemas con eficacia.

1. Si aparecen mensajes de error o suenan timbres en su computadora, anótelos a medida que aparezcan en la pantalla (o el número y secuencia en el caso de los timbres).
2. Si puede ejecutar las pruebas de diagnóstico de PC-Doctor, localice el archivo de registro seleccionando **Windows, Test Log** en la barra del menú de PC-Doctor.
3. Si no ha registrado su computadora portátil, se le pedirá que lo haga durante su primera llamada a Acer. Deberá facilitar la siguiente información:

Nombre: _____

Dirección: _____

Número de teléfono: _____

Modelo y tipo de la computadora: _____

Número de serie _____

Fecha de compra: _____



A Características



En este apéndice figuran las características
generales de su computadora.

Microprocesador

- Procesador Intel® Pentium® III con caché de 256 KB de nivel 2 y tecnología Intel® SpeedStep™ (en el modelo seleccionado)

Memoria

- Memoria principal ampliable hasta 256 MB
- SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory) con conector para módulos soDIMM dobles de 144 clavijas.
- Flash ROM BIOS de 512 KB

Almacenamiento de datos

- Una unidad interna de discos floppy de 3,5"
- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Una unidad interna de CD-ROM o DVD-ROM extraíble de 5,25"

Pantalla y vídeo

- Pantalla LCD de transistor de película fina de 13,3", 14,1" o 15" para color verdadero de 24 bits con una resolución XGA de 1024x768.
- Acelerador gráfico 2X AGP con 8 MB de memoria
- Visualización simultánea en pantallas LCD y CRT.
- Capacidad de doble pantalla

Sonido

- Sonido estéreo PCI de alta fidelidad de 16 bits con sonido tridimensional y sintetizador de tabla de ondas
- Altavoces duales integrados con micrófono
- Compatible con Sound Blaster Pro y Windows Sound System
- Puertos separados de sonido para dispositivos de salida, entrada y micrófono.

Teclado y puntero

- Teclado para Windows de 84, 85 o 88 teclas.
- Tecla de cursor centrado ergonómicamente

Puertos I/O

- Dos conectores tipo II/I o uno de tipo III para tarjetas CardBus
- Un conector RT-45 para red de área local
- Un conector telefónico RJ-11
- Un conector de corriente directa (adaptador para corriente alterna)
- Un puerto de comunicación por infrarrojos (compatible IrDA)
- Un puerto serial RS-232 (compatible UART16550)
- Un puerto paralelo (compatible ECP/EPP)
- Un puerto para monitor externo (compatible DDC 2.0)
- Un puerto para teclado/ratón (compatible PS/2)
- Un conector para miniestación
- Un conector de salida para altavoces/auriculares
- Una conexión de entrada de sonido
- Una conexión de entrada para micrófono
- Un puerto USB
- Un conector de salida para vídeo S

Peso y dimensiones

- 3,2 kg (7 lbs)
- 323.5 x 271 x 36 mm (mínimo) a 46 mm (máximo)

Temperatura

- En funcionamiento: 10°C ~ 35°C
- Apagada: -20°C ~ 60°C

Humedad (sin condensación)

- En funcionamiento: 20% ~ 80% RH
- Apagada: 20% ~ 80% RH

Sistema

- Compatible con Windows 98, Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows 95 (APM simplificado)
- Conforme a la norma PC99 para computadoras portátiles

Paquete de baterías

- Paquete de baterías de litio iónico de 59,9 watts/hora
- Carga rápida en 3,5 horas / 5 horas en uso.

Adaptador para corriente alterna

- 60 watts
- Selección automática 100~240Vac, 50~60Hz

Opciones:

- Módulos de memoria soDIMM de 64 bits de 32, 64 o 128 MB
- Unidad de disco duro de mayor capacidad
- Miniestación DockMate V
 - Módulo de ranuras AcerLink para tarjetas PC CardBus
 - Módulo AcerLink Wake-On-Lan
 - Módulo AcerLink 1394 FireWire
- Unidad de captura de vídeo USB
- Cargador externo de baterías
- Cable Y PS/2
- Adaptador para corriente alterna y paquete de baterías adicionales
- Teclado numérico
- Cable para transferencia de archivos
- Adaptador In-air/auto

► Índice

A

- acceso a medios
 - indicador encendido 7
- accesos directos 13
- activación de dos pantallas 49
- Adaptador para corriente alterna
 - conexión xvi
 - cuidado xix
- Ahorro de energía 43
- almacenamiento 19
 - disco duro 19
 - unidad de disco floppy 19
- altavoces
 - acceso directo 14
 - solución de problemas 110
- asistencia
 - información xviii
- ayuda
 - asistencia técnica xix
 - manual en línea xvii
 - página principal en Internet xix

B

- bahía de medios 20
- batería
 - instalación xv
- bloqueo de mayúsculas 9
 - indicador encendido 8
- bloqueo del teclado numérico 9
 - indicador encendido 8
- brillo
 - accesos directos 14
 - configuración en Notebook Manager 93

C

- cable para transferencia de archivos
 - conexión 63
- Cable Y PS/2
 - conexión 62
- carga
 - modos 39
 - nivel de carga 40

CD-ROM

- expulsión 20
- expulsión manual 111
- solución de problemas 111

computadora

- características 3
- conexión xv
- cuidado xix
- desconexión 69
- desplazamientos 70
- encendido xvi
- indicador encendido 7
- información 86
- instalación de una oficina en casa 73
- limpieza xx
- llevar a casa 72
- reuniones, qué llevar 70
- seguridad 32
- viajes internacionales 75
- viajes locales 74

Conector Ethernet 28

conexiones

- Adaptador para corriente alterna xvi
- cable para transferencia de archivos 63
- Cable Y PS/2 62
- computadora xv
- impresora 56
- monitor 49
- ratón 54
- ratón PS/2 54
- ratón serial 55
- ratón, USB 55
- sonido 57
- teclado numérico, externo 53
- teclado, externo 52
- USB 60

contraseña 32

- cambio en la Utilidad de BIOS 104
- configuración en Notebook Manager 89– 91
- eliminación en la Utilidad de BIOS 104
- establecimiento en la Utilidad de BIOS 103

- tipos 32
- contraste
 - accesos directos 14
 - configuración en Notebook Manager 93
- corriente
 - encendido xvi
- CPU 96
- cuidado
 - Adaptador para corriente alterna xix
 - computadora xix
 - paquete de baterías xx

D

- disco duro 19
 - ahorro de energía 44
 - sustitución 66
- disco floppy
 - expulsión 19
- disquete
 - expulsión 19
- doble visualización 49

F

- FAQ. Consulte la sección preguntas frecuentes
- fecha
 - establecimiento en la Utilidad de BIOS 98

G

- garantía
 - Garantía internacional para viajeros xviii

H

- hora
 - establecimiento en la Utilidad de BIOS 98

I

- impresora
 - conexión 56
 - solución de problemas 112
- indicadores de estado 7
- ITW. véase garantía

L

- LED 7

- limpieza
 - computadora xx

M

- memoria
 - instalación 65– 66
 - sustitución 64
- mensajes
 - error 114
- mensajes de error 114
- micrófono
 - solución de problemas 110
- mini estación 58
- módem 28
- Modo de hibernación 45– 46
 - acceso directo 13
 - estados 46
 - pasar a 46
 - se reanuda al 46
 - utilidad 80
- Modo En espera 44– 45
 - indicador de estado 7
 - pasar a 44
 - se reanuda al 45
 - señales 45
- modos de ahorro de energía
 - disco duro en modo En espera 44
 - Modo de hibernación 45– 46
 - Modo En espera 44– 45
 - Pantalla en modo En espera 44
- monitor
 - conexión 49

N

- Notebook Manager 85– 94
 - acceso directo 13
 - Boot Sequence (Secuencia de arranque) 88
 - Display Device (Dispositivo de visualización) 93
 - Information Viewer 86
 - inicio 85
 - Password (Contraseña) 89

O

- Opción
 - Unidad de captura de vídeo USB 60

opciones
 adaptador para corriente alterna
 adicional 62
 batería adicional 62
 cables 62
 módulos de memoria 64
 sustitución del disco duro 66
 Tarjetas PC 59
 orden de arranque
 configuración en Notebook
 Manager 88

P

pantalla 5
 abrir y cerrar 6
 accesos directos 14
 ahorro de energía 5, 44
 cambio de dispositivo en
 Notebook Manager 93
 configuración del dispositivo de
 arranque en Notebook
 Manager 93
 configuración en Notebook
 Manager 93
 establecimiento del dispositivo de
 arranque en la Utilidad de
 de BIOS. 99
 función automática de difuminado
 44
 prestaciones 5
 simultánea 5
 solución de problemas 109,
 110
 paquete de baterías
 baterías bajas 41
 características 37
 carga 39
 comprobación del nivel de carga
 40
 cuidado xx
 desinstalación 39
 indicador de carga 7
 instalación 38
 modos de carga 39
 optimización 40
 señal de baterías bajas 41
 uso por primera vez 37
 pilotos indicadores 7
 preguntas

configuración de la ubicación para
 usar el módem 112
 la batería no se carga al 100%
 113
 mensaje de error: no hay espacio
 suficiente para asignar
 113
 varios dispositivos PS/2 112
 preguntas frecuentes 109
 problemas 109
 arranque 109
 CD-ROM 111
 impresora 112
 pantalla 109, 110
 ratón serial 111
 sonido 110– 111
 teclado 111
 puerto
 parte inferior 29
 Puerto para video S 29
 puerto paralelo
 establecimiento en la Utilidad de
 BIOS 101
 puerto serial
 establecimiento en la Utilidad de
 BIOS 101
 puerto usb 29
 puertos 23
 izquierda 23
 parte trasera 27

R

ratón
 conexión externa 54
 solución de problemas 111
 Ratón PS/2
 conexión 54
 ratón serial
 conexión 55
 Ratón USB
 conexión 55

S

seguridad
 candado 32
 contraseñas 32
 servicio
 cuándo acudir xx
 Sleep Manager 80

software
 preinstalado 79
 sonido 30
 ajuste del volumen 31
 conexión externa 57
 solución de problemas 110–111
 soporte para las palmas de las manos 15

T

Tarjeta PC 24
 expulsión 25
 introducción 25
 tecla de cursor 16
 acceso directo 14
 uso 16–18
 Teclado 9
 teclado 9
 accesos directos 13
 conexión externa 52
 solución de problemas 111
 teclado numérico integrado 10
 teclas de bloqueo 9
 Teclas de Windows 11
 teclado numérico
 conexión externa 53
 integrado 10
 Teclas de Windows 11

U

unidad de disco floppy 19

unidad de disquetes 19
 Universal Serial Bus 29
 USB
 conexión 60
 USB Universal Serial Bus
 utilidad
 Configuración de BIOS 95–106
 Notebook Manager 85–94
 Sleep Manager 80
 Utilidad de BIOS 95–106
 entrar 95
 Menú de Carga de las propiedades predeterminadas 106
 Menú de Configuración de arranque 98
 Menú de Configuración de dispositivos instalados 100
 Menú de Propiedades del sistema básico 97
 Menú de Seguridad del sistema 102
 navegación 95

V

viajes
 viajes locales 74
 vuelos internacionales 75
 volumen
 ajuste 31